

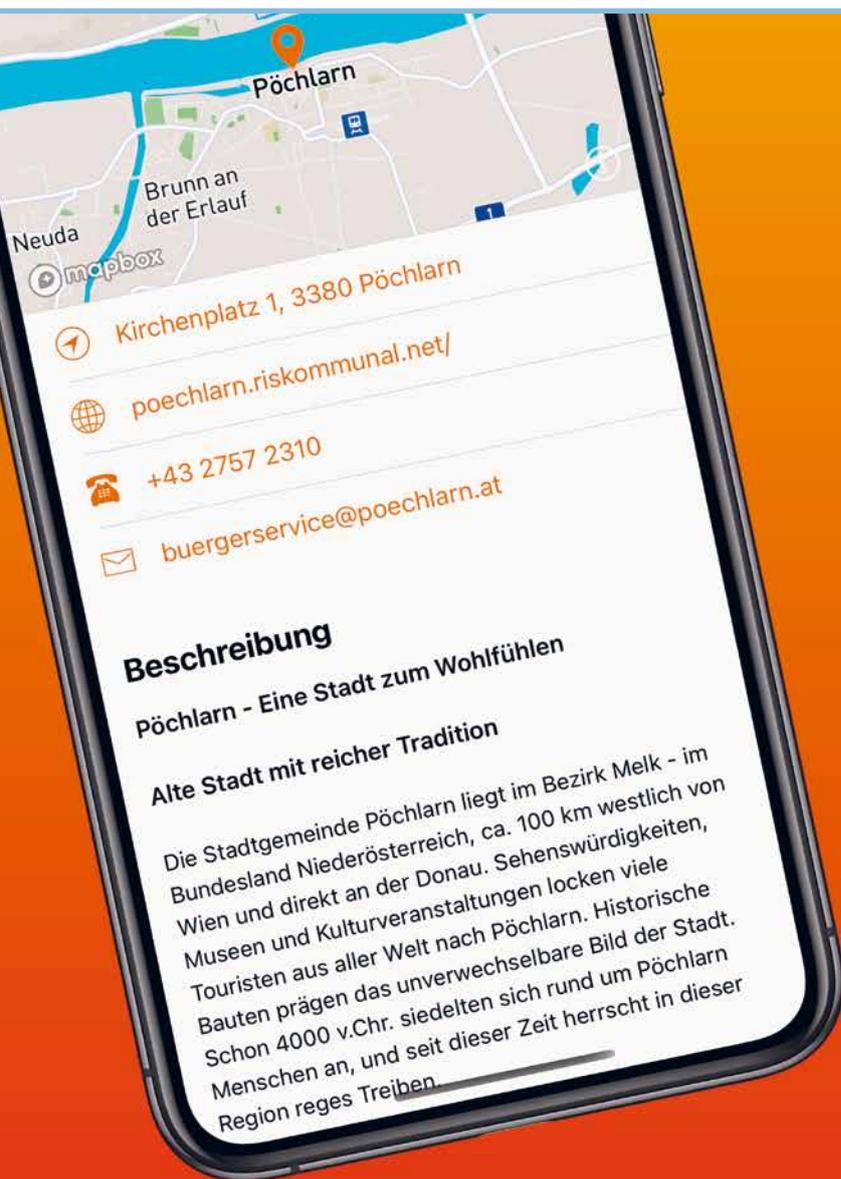
# Pöchlarn *aktuell*

Ausgabe 2/2021



Zugestellt durch Post.at

Erscheinungsort: Pöchlarn | Verlagspostamt: 3380 Pöchlarn | Zulassungsnummer: 67053W76U | Amtliche Mitteilung



**Pöchlarn verbindet sich.**

**Die neue App**

**für unsere Stadt.**



# Inhalt

|   |    |   |    |
|---|----|---|----|
| Mutter-Eltern-Beratung                                | 2  | Landjugend                                  | 27 |
| Bauamt  | 2  | Kameradschaftsbund                          | 27 |
| Blutspendeaktion 2021                                 | 2  | SeneCura Sozialzentrum                      | 28 |
| Immobilienmarkt                                       | 2  | Lebenswelt Familie                          | 33 |
| Sprechstunden   | 3  | Pfadfindergruppe                            | 34 |
| Ärztendienst  | 3  | SV Cemix Pöchlarn-Golling                   | 36 |
| Standesamt und<br>Staatsbürgerschaftsverband Pöchlarn | 3  | Dorfverein Lebendiges Ornding               | 38 |
| Vorwort   | 4  | Lions-Club Pöchlarn-Melk                    | 39 |
| KOBV  | 7  | Kleinregion Nibelungengau                   | 40 |
| Hinweise vom Bauhof                                   | 8  | CITIES-App                                  | 42 |
| Polizeiinspektion Pöchlarn                            | 10 | Der GROSSE Kokoschka 2.0                    | 44 |
| Wichtel Stube   | 12 | Echt.Kultur                                 | 48 |
| Kindergarten „Sonnenschein“                           | 14 | Stadtmuseum Arelape – Bechelaren – Pöchlarn | 53 |
| Kindergarten „Miteinander“                            | 16 | Die Weigelsperger Chronik                   | 55 |
| Volksschule Pöchlarn                                  | 18 | Pöchladen                                   | 56 |
| ÖKO Mittelschule Pöchlarn                             | 22 | Unser Lagerhaus                             | 59 |
| Gesunde Gemeinde                                      | 24 | VHS Pöchlarn                                | 59 |
| Freiwillige Feuerwehr Pöchlarn                        | 25 | Natur im Garten                             | 60 |
| Freiwillige Feuerwehr Ornding                         | 25 | Statistik Austria                           | 62 |
|   |    | Impressum                                   | 64 |

## Mutter-Eltern-Beratung

Jeden zweiten Dienstag im Monat findet um 8.30 Uhr bei der Lebenswelt Familie, in der Oskar-Kokoschka-Straße 15, die Mutter-Eltern-Beratung statt.

**Verein Lebenswelt Familie**, Tel.: 02757 20309

## Bauamt

Die nächsten Termine für Bauberatungen und Überprüfungen durch unseren bautechnischen Amtssachverständigen finden an folgenden Tagen statt: **6. Mai, 10. Juni und 8. Juli**. Wir ersuchen Sie, in Ihrem Interesse und um Wartezeiten zu vermeiden, im Vorhinein einen Termin zu vereinbaren, um allgemeine Auskünfte einzuholen und grundlegende Informationen zum Thema Baurecht zu erhalten.

**Alexandra Koller**, Tel.: 02757 2310-22

## Blutspendeaktion 2021

Am Dienstag, den **4. Mai 2021**, besteht wieder in der Öko Mittelschule Pöchlarn, von 16.30 bis 19.30 Uhr, die Möglichkeit, Blut zu spenden.



## Immobilienmarkt

### Immobilien in der Stadtgemeinde Pöchlarn

Einen Überblick über den aktuellen Immobilienmarkt (Wohnungen, Häuser, Baugründe etc.) erhalten Sie auf unserer Homepage **www.poechlarn.at** unter „Immobilien Pöchlarn“. Sie können Ihre Objekte selbstständig auf unserer Immobilienseite mit oder ohne Bilder veröffentlichen. Sollten Sie dazu keine Möglichkeit haben, dann senden Sie uns einfach Ihr Inserat zu und wir stellen Ihre Immobilie kostenlos auf die Website der Stadtgemeinde Pöchlarn. Kontakt: **ulli.huber@poechlarn.at** oder **birgit.schild@poechlarn.at**

**Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe  
ist der 11. Mai 2021**

## Sprechstunden

### ■ Bürgermeister Franz Heisler

Um Terminvereinbarung bei Ulrike Huber, unter Tel.: 02757 2310-19, wird gebeten.

### ■ Sprechstunden Alix Frank Rechtsanwälte GmbH

Die Sprechstunden der Alix Frank Rechtsanwälte GmbH aus Wien finden wie gewohnt an jedem **ersten und dritten Dienstag (Werktag) des Monats, von 8.45–12.00 Uhr**, im **Stadtamt Pöchlarn** statt. Aufgrund der Covid-19-Bestimmung wird um telefonische Terminvereinbarung gebeten (Tel.: 01 5232727).

### ■ Sprechstunden Notar Mag. Christian Bauer

Die Sprechstunden von Mag. Bauer finden **jeden Donnerstag von 14.30–16.00 Uhr – ausschließlich mit Terminvereinbarung unter Tel. 02752 52100** – im **Stadtamt Pöchlarn** statt.

### ■ Erste anwaltliche Auskunft

Sie haben Probleme oder möchten jene, zum Beispiel vor Gericht, bei Behörden oder Verträgen sowie in Miet- oder Bauangelegenheiten, vermeiden? Mit unserer gründlichen Ausbildung und umfangreichen Berufserfahrung beraten und vertreten wir Sie – unabhängig von den Interessen Dritter – umfassend und vertraulich. Im Landesgerichtssprengel St. Pölten, im Bereich der PLZ 3380 Pöchlarn, werden **jeden Donnerstag**, nach telefonischer Terminvereinbarung, in nachstehender Rechtsanwaltskanzlei kostenlos Auskünfte erteilt: **Mag. Dr. Marc Gollowitsch**, Weigelsberggasse 2, 3380 Pöchlarn, Tel.: 02757 21250

## Standesamt und Staatsbürgerschaftsverband Pöchlarn

Das Standesamt ist Anlaufstelle für die unterschiedlichsten Personenstandsfälle:

- › **Trauung**
- › **Geburt**
- › **Eingetragene Partnerschaft**
- › **Vaterschaftsanerkennung**
- › **Obsorgebestimmung**
- › **Namensänderung**
- › **Sterbefall**
- › **Ausstellung eines Staatsbürgerschaftsnachweises**

Für Trauungen oder die Ausstellung von Personenstandsunterlagen wenden Sie sich bitte an die Leitung des Standesamt und Staatsbürgerschaftsverbands Pöchlarn:

**Birgit Schild**, Kirchenplatz 1, 3380 Pöchlarn

Tel.: 02757 2310-30

birgit.schild@poechlarn.at

## Ärztendienst

(jeweils im Zeitraum von 8 bis 14 Uhr)

### Mai

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| 01./02.05.2021 | Dr. Johann REIKERSDORFER |
| 08./09.05.2021 | Dr. Alexander LECHNER    |
| 15.05.2021     | Dr. Jakob ROSENTHALER    |
| 16.05.2021     | Dr. Thomas ISRAIEL       |
| 29./30.05.2021 | Dr. Johann REIKERSDORFER |

### Juni

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| 03.06.2021     | Dr. Jakob ROSENTHALER    |
| 05.06.2021     | Dr. Alexander LECHNER    |
| 06.06.2021     | Dr. Thomas ISRAIEL       |
| 26./27.06.2021 | Dr. Johann REIKERSDORFER |

### Kontaktdaten

Dr. Thomas ISRAIEL, Tel.: 02757 2840

Regensburger Straße 22, 3380 Pöchlarn

Dr. Alexander LECHNER, Tel.: 07412 52340

Dr. Hamon-Gasse 4, 3680 Persenbeug-Gottsdorf

Dr. Johann REIKERSDORFER, Tel.: 02757 2420

Wiener Straße 6, 3380 Pöchlarn

Dr. Jakob ROSENTHALER, Tel.: 02757 2700

Neustift 41, 3375 Krummußbaum

Die aktuellen Empfehlungen, Ordinationen ausschließlich nach telefonischer Rücksprache aufzusuchen, betreffen auch den Bereitschaftsdienst an Wochenenden und Feiertagen.

Hinweis: Seit dem 1. Juli 2019 umfasst der kassenärztliche Wochenend- und Feiertagsdienst ausschließlich die Zeit zwischen 8 und 14 Uhr. Ordinationsbetrieb herrscht von 9 bis 11 Uhr. Bitte vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

Außerhalb dieser Zeiten wenden Sie sich bitte telefonisch an die Gesundheitshotline 1450, in lebensbedrohenden Situationen an die Rettung (144) und zwischen 19 und 7 Uhr an den NÖ-Ärztendienst (141).

Aufgrund einer Entscheidung des Verwaltungsgerichtshofes sind Ärzt/inn/en mit § 2 Kassenvertrag ab sofort nicht mehr verpflichtet, an Wochenenden oder Feiertagen Bereitschaftsdienste abzuhalten. In sehr vielen Fällen passiert dies dennoch auf freiwilliger Basis.



## Sehr geehrte Pöchlernerinnen, sehr geehrte Pöchlerner, liebe Jugend!

Das Frühjahr steht in den Startlöchern und wir freuen uns schon jetzt auf die wärmere Jahreszeit, in der wir uns mehr im Freien aufhalten können. Zusätzlich wird es – trotz Corona – wieder leichter möglich sein, Aktivitäten in der frischen Luft zu planen und auch umzusetzen. Mit laufenden Testungen und Impfungen sollte sich das Leben langsam „normalisieren“. Wir sehnen uns nach persönlichen Treffen mit Verwandten und Freunden, um wieder Kontakte wie „früher“ wahrnehmen zu können – dabei sind aber noch Disziplin und Geduld gefragt.

### Feuerwehren

Im Jänner fanden die Wahlen der Feuerwehrkommandanten und deren Stellvertreter in den niederösterreichischen Feuerwehren für die nächsten fünf Jahre statt. Mit überwältigender Zustimmung wurden folgende Personen gewählt:

- ▶ FF Pöchlarn, HBI Franz Albrecht zum Kommandanten und OBI Gerhard Albrecht zum Stellvertreter
- ▶ FF Ornding, OBI Robert Rester zum Kommandanten und BI Dominik Fertl zum Stellvertreter
- ▶ FF Knocking-Rampersdorf, OBI Stefan Gröbl zum Kommandanten und BI Matthias Zeller zum Stellvertreter

Als Bürgermeister möchte ich den Verantwortungsträgern in den Feuerwehren nochmals herzlich zur Wahl gratulieren und bedanke mich bei allen Feuerwehrkamerad/inn/en für ihren fast täglichen Einsatz im Dienst am Nächsten.

### Neues aus der Gemeinde

- ▶ Die Corona-Testungen, die im Rathaus der Stadtgemeinde angeboten werden, sind gut gebucht. Beide Teststraßen werden wöchentlich von vielen Bürger/inne/n besucht. Mein Dank gilt allen Helfer/inne/n für ihre Unterstützung und natürlich allen, die sich regelmäßig testen lassen.
- ▶ Zur Zeit wird einer der beiden Wasserhochbehälter einer Totalsanierung unterzogen, um weiterhin bestes Trinkwasser für die Bewohner/innen Pöchlarns garantieren zu können. Die Kosten dafür belaufen sich auf rund EUR 320.000.
- ▶ Um die Straßen sauber zu halten, haben wir – die Verantwortungsträger der Gemeinde – uns dazu entschlossen, eine neue und leistungsstärkere Kehrmaschine anzuschaffen. Diese wird demnächst auf den Straßen Pöchlarns für Sie unterwegs sein.

**BAD  
ENERGIE ANDRITZ**  
P Ö C H L A R N  
www.andritz.cc

**3380 Pöchlarn • Wiener Straße • Tel.: 02757/2295-0**

- › In Rampersdorf ist nach Fertigstellung des Retentionsbeckens im vergangenen Jahr nunmehr auch der Wasser-Ableitungskanal neu gebaut worden. Um Rückstau und somit auch Überflutungen hintanzuhalten, wurde diese Investition zusätzlich notwendig.
- › Die Abwasserverbandskläranlage in Wörth ist inzwischen in die Jahre gekommen (sie ist rund 45 Jahre alt), wodurch eine Sanierung der Anlage laut Behördenauflagen unumgänglich ist. Die ursprüngliche Idee, eine Großkläranlage gemeinsam mit der Stadtgemeinde Melk beim Kraftwerk Melk zu errichten, wurde verworfen. Eine nochmalige Analyse ergab, dass die notwendigen Adaptierungen an beiden bestehenden Anlagen kostengünstiger sind.
- › Die Sanierungsgesamtkosten der Anlage für den Abwasserverband Pöchlarn liegen bei ca. EUR 5,7 Mio.

## Publikationen

### Gesundheitsmagazin

Barbara Kainz, STRin für Gesundheit, und Mag. Stefanie Hochstöger, STRin für Gesunde Gemeinde, zeichnen für die Herausgabe des ersten Gesundheitsmagazins verantwortlich. Die Zusammenstellung der verschiedenen Bereiche ist sehr informativ und abwechslungsreich gestaltet und findet in der Bevölkerung großen Anklang. Herzlichen Dank für die Erstellung dieser interessanten Publikation.

### Weigelsperger Chronik

Franz Xaver Weigelsperger (1815–1891), Ehrenbürger der Stadtgemeinde Pöchlarn und Seelsorger, hat sich von 1840 bis 1860, in seiner Zeit als Benefiziat in Pöchlarn, ausführlich mit der Geschichte unseres Ortes und seiner Umgebung auseinandergesetzt und viele Details aufgeschrieben.



Die in Kurrentschrift abgefassten Originalbände waren nicht einfach zu lesen. Albert Frieß ist es zu verdanken, dass er eine für uns leserliche Abschrift auf rund 1.800 Seiten und in drei Bänden „übersetzte“. Die beiden Verantwortlichen des Stadtmuseums Arelape-Bechelaren-Pöchlarn, Obmann Walter Resch und Archivar Wilhelm Schauer, kümmerten sich um Sponsoren für den Druck, um die Ausgabe in der vorliegenden Form bewerkstelligen zu können.

Ich möchte mich bei allen Verantwortlichen, die tatkräftig an diesem Riesenprojekt mitgearbeitet haben und unterstützend tätig waren, herzlich bedanken. Alle drei Bände erhalten Sie am Gemeindeamt zum Preis von EUR 240.

### Wohnungs- und Wohnhausbauten

- › Am westlichen Beginn der Rüdigerstraße wurden die Vorbereitungen für die Errichtung einer Wohnhausanlage durch den Bauträger „Terra“ für 16 Wohneinheiten begonnen. Bei den Grabungsarbeiten konnten zahlreiche Artefakte aus römischer Zeit sichergestellt werden.

## DACHDECKER - SPENGLER - HOLZBAU



*Wenn's ums Dach geht.*

Pöchlarn - 02757/2350

Loosdorf - 02754/6435

Pöggstall - 02758/2478

[www.drascher.com](http://www.drascher.com)



- › Östlich des Sportplatzes in Pöchlarn, am Ende der Sporn gasse, errichtet die Firma GED elf „Wohlfühlhäuser“ mit Wohnflächen von 113 bis 143 Quadratmetern. Grünflächen vor jedem Haus ergänzen das Angebot. Laut dem Bauträger GED werden die Häuser nach Fertigstellung an Interessierte verkauft. Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt oder unter [www.ged-wohnbau.at](http://www.ged-wohnbau.at)

### Wirtschaft

- › Ab 1. März ist die Firma Irina Prochaska e.U. in der Regensburger Straße 24 als Postpartner tätig. Damit ist gewährleistet, dass sämtliche Postdienstleistungen weiterhin verlässlich genutzt werden können.
- › Seit wenigen Wochen hat der „Pöchladen“ im Haus von Gerhard Maller am Beginn der Begegnungszone in der Regensburgerstraße für die Bevölkerung geöffnet. Darin können regional hochwertige Produkte von rund 30 Anbietern zu erweiterten Öffnungszeiten erworben werden.

- › „Cities APP“ ist eine Plattform, um Bürger/innen, Wirtschaftstreibende, Vereine und die Stadtgemeinde Pöchlarn besser sowie zusätzlich auch digital zu vernetzen bzw. die Kommunikation zu verbessern. Diese Applikation wurde von der Gemeinde beauftragt und soll mit Unterstützung der Wirtschaft allen Beteiligten als Informationsdrehscheibe dienen.

### Sport und Freizeit

- › Am 27. Februar fand – unter strengen Corona-Auflagen – die Generalversammlung des Sportvereins Cemix Pöchlarn-Golling im Hotel Moser-Reiter statt. Neben diversen Berichten stand auch ein neuer Vorstand zur Disposition. Christoph Holl stellte sich als neuer Obmann zur Wahl und wurde einstimmig in diese Funktion gewählt. Ich möchte Herrn Holl sowie allen Neu- und Wiedergewählten gratulieren und bedanke mich bereits jetzt für ihre verantwortungsvolle Tätigkeit im Namen der betreuten Jugendlichen.

### Flurreinigung am Samstag, den 27. März 2021

Wie jedes Jahr lud auch heuer wieder Umweltgemeinderat Benjamin Wippel zur Flurreinigung (Stopp Littering) ein. Viele fleißige Hände waren wieder notwendig, um den Müll von den Straßenrändern zu entfernen. Ich bedanke mich bei allen, die an dieser sinnvollen Aktion teilgenommen haben und dafür ihre Zeit zur Verfügung stellten.

Ich wünsche allen Leser/inne/n eine angenehme Zeit, viel Freude und Gesundheit, einen schönen Sommer und den Landwirten eine zufriedenstellende Ernte.

**Franz Heisler**  
Bürgermeister



# KOBV – Der Behindertenverband für Wien, Niederösterreich und das Burgenland

## Ortsgruppe Pöchlarn und Umgebung

Wir sind die kompetente Interessenvertretung für Menschen mit Behinderung, gleich welcher Art und Ursache. Wir unterstützen Sie in allen Belangen von Behinderten-Angelegenheiten.

### Hier ein kleiner Auszug aus unserem Tätigkeitsbereich:

#### Sozialversicherung und Pensionsanstalten

- › Invaliditäts-Pension
- › Reha-Maßnahmen
- › Pflegegeld
- › Beratung bei Medikamentenbefreiung
- › Klagevertretung bei Pensionen und Pflegegeld

#### AUVA

- › Antrag auf Unfallrente und Berufskrankheit
- › Klagevertretungen

#### Arbeitsassistenz

- › Vermittlung zu unseren Mitarbeitern des Partnervereins ÖZIV

#### Sozialministeriumservice

- › Antragstellung Behindertenpass
- › Antragstellung Feststellung zum begünstigten Behinderten
- › Beratung sämtlicher Förderungsanträge beim Bundessozialamt

#### Beratung und Unterstützung

- › Beratung zur Erlangung des Parkausweises 29b
- › Beratung zur Fahrpreismäßigung für Menschen mit Behinderung
- › Beratung im Steuerrecht für behinderte Menschen
- › Antrag auf die Erlangung des Euro-Key-Schlüssels für barrierefreie WC-Anlagen

#### GIS

- › Beratung

#### Beratung für Kinder und Jugendliche mit Behinderung

Unser Service-Magazin KOBV erscheint viermal pro Jahr und kann im Stadtamt der Stadtgemeinde Pöchlarn abgeholt werden.

#### Informationen

Info-Telefon Bezirk Melk: 0676 7262341  
weiherweg@hotmail.com  
www.kobv.at



# KFZ WOLDRICH

 Service, Reparatur und Wartung aller ein- und mehrspurigen Kraftfahrzeuge (Motorsport- und Oldtimer)

 § 57a Überprüfung

 Unfallinstandsetzung samt Versicherungsabrechnung

 Scheibenreparatur und Tausch

 Reifendienst sowie KFZ An- und Verkauf

A-3380 Pöchlarn | Rampersdorf 1

kfz-woldrich@a1.net

+43 (0) 660 / 212 68 34

Bauhof Pöchlarn

# Wir setzen auf Neues und vertrauen auf Bewährtes



Manfred Ziegler von der Firma Stangler mit Bauhofleiter Christian Wippel, Bauhofmitarbeiter Philip Weber und Bürgermeister Franz Heisler (v.l.n.r.)



Die Linde beim Kriegerdenkmal musste Aufgrund der Schäden gefällt werden.

## Für ein sauberes Pöchlarn

Da die bereits in die Jahre gekommene Kehrmachine ausgeschieden werden musste, wurde ein neues Gerät angeschafft.

Da bei den wiederkehrenden Baumkontrollen festgestellt wurde, dass die große Linde gegenüber vom Kriegerdenkmal Schäden aufwies, musste sie aus Sicherheitsgründen gefällt werden. Wie am Bilder (oben rechts) zu sehen ist, war dies notwendig und richtig, um Schäden vorzubeugen. Seitens der Stadtgemeinde sind wir sehr bemüht für Bäume, die aus Sicherheitsgründen gefällt werden müssen, wieder Nachpflanzungen vorzunehmen.

Natürlich kann nicht jeder Baum an derselben Stelle nachgepflanzt werden. Es müssen Plätze gefunden werden, wo die Bäume wieder ein hohes Alter erreichen können.

## Allgemeine Hinweise Verkehrszeichen

Als Bauhofleiter möchte ich Sie darauf aufmerksam machen, dass Verkehrszeichen, die von Gemeindebediensteten aufgestellt wurden, auch ihrer Bestimmung gerecht anerkannt werden. Bei einem Halte- und Parkverbot ist es nicht erforderlich, einen Grund anzugeben.

## Baum- bzw. Strauchschnitt

Sollte dies von dem Liegenschaftsbesitzer nicht erledigt werden und eine Beeinträchtigung für z. B. den Straßenverkehr oder Fußgänger/innen bestehen, wird dies vom Bauhof gegen Verrechnung erledigt!

## Sturmschäden vorbeugen

Aufgrund der immer stärker werdenden Winde und Stürme möchte ich Sie darauf aufmerksam machen, dass auch Privatpersonen für ihren Baumbestand selbst verantwortlich sind. Sollten Sie in Ihrem Garten große alte Bäume haben und nicht sicher sein, ob diese noch gesund sind bzw. Stürmen standhalten, dann holen Sie sich bitte fachmännischen Rat. Solche Begutachtungen kosten zwar Geld, dieser Betrag ist allerdings im Vergleich zu etwaigen Schadensbehebungen minimal. Für eventuelle Fragen oder Auskünfte stehe ich Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.



Ihr Zivilschutzbeauftragter  
und Bauhofleiter  
**Christian Wippel**  
Tel.: 0676 6435911

## Zivilschutzverband

**Starkniederschläge – und wie wir uns schützen können**

Starke Regenfälle sorgen an vielen Stellen in Österreich immer wieder für überflutete Keller und Straßen. Mit Hilfe einiger Präventionsmaßnahmen lassen sich Schäden durch solche Extremwetterereignisse zwar nicht vollständig eindämmen, bieten jedoch einen guten Schutz gegen künftige Unwetter. Oftmals sind es bereits kleine Maßnahmen, die große Wirkung zeigen. Bei extremen Wettersituationen stellen vor allem abschüssige (Garagen-)Einfahrten eine große Gefahr dar: Das Gefälle kann die beschleunigten Wassermassen bei Starkregen binnen kürzester Zeit in die Garagen-, Keller- oder Wohnräume ableiten. Das vorsorgliche Absichern mit Sandsäcken nach Ankündigung einer Unwetterlage stellt bei dieser Schwachstelle, über die viele Häuser verfügen, bereits eine brauchbare Absicherung dar.

Den Rückfluss von Niederschlagswasser aus der Kanalisation in das Hausinnere können Sie wesentlich einfacher verhindern: Dazu empfiehlt sich der Einbau von sogenannten Rückstauklappen. Der Investitionsaufwand ab 500 Euro sollte sich lohnen, wenn man bedenkt, dass Schäden in vielfacher Höhe entstehen können, falls Wasser aus Toiletten oder Waschbecken ins Gebäudeinnere eintritt.

Grundwasserpumpensysteme sind nicht günstig, sorgen aber bei stark ansteigendem Grundwasserspiegel dafür, dass Keller – und im schlimmsten Fall sogar Erd- und Obergeschosse – nicht unter Wasser gesetzt werden. Notstromaggregate sorgen im Fall eines Stromausfalls für eine sichere Überbrückung. Vor allem Unternehmen (wie etwa im IT-Bereich oder Lebensmittelhandel), die auf die dauerhafte und stabile Stromversorgung angewiesen sind, sollten eine Investition in ein Notstromaggregat überdenken. Kleinere und kostengünstigere Modelle sind für den Wohnbereich durchaus empfehlenswert!

**Starkniederschläge können Leben gefährden**

Jeder hat bereits Niederschläge in Form von Regen oder Schneefall erlebt – stärker oder weniger stark. Nicht jeder macht sich darüber Gedanken, dabei können Starkregen oder -schneefälle Gefahrensituationen wie Hochwässer, Hangrutschungen, Fels- und Gebäudeeinstürze sowie andere bedrohliche Situationen hervorrufen. Gerade Hochwässer haben eine Bedeutung in der Gefahreinschätzung für die niederösterreichische Bevölkerung. Und eben diese – aber auch Lawinen nach Starkschneefällen – können Gefahren für Leib und Leben bedeuten.

**Hundekotsackerl aus Maisstärke**

Aus umweltfreundlichen Gründen hat die Stadtgemeinde Pöchlarn den Betrieb der Hundekotsackerl von Plastik auf Maisstärke umgestellt! Die Bereitstellung der Sackerl erfolgt seitens der Stadtgemeinde kostenlos, ist aber nicht selbstverständlich. Da die Umstellung sehr viel teurer ist, ersuche ich Sie höflichst, diese ausschließlich dem Sinn entsprechend zu verwenden. Aufgrund der Mülltrennung wurde festgestellt, dass viele dieser Sackerl im Biomüll landen, was keine artgerechte Verwendung dieses Produktes ist. Daher nochmals meine Bitte: achten Sie auf den Verbrauch!

**Starkregen**

Für den Begriff des Starkregens existieren verschiedene Definitionen, die sich – je nach Region – auch deutlich unterscheiden können. Eine Abgrenzung erfolgt häufig nach der Niederschlagsintensität in Abhängigkeit der Niederschlagsdauer. Von Starkregen spricht man zum Beispiel bei einer Menge von mindestens 10 mm Niederschlag pro Stunde. Starkregenereignisse können allerdings auch wesentlich heftiger ausfallen. Ereignisse bei Gewittern, in denen in 30 Minuten 30 mm fallen, sind in Mitteleuropa relativ häufig und können bereits zu überfluteten Kellern führen. Dies entspricht etwa 30 Liter Wasser pro Quadratmeter! Je stärker und länger diese Ereignisse anhalten, desto geringer ist die Wahrscheinlichkeit ihres Auftretens.

Kurze, aber heftige Niederschläge sind wahrscheinlicher als langanhaltende kräftige Niederschläge, die in wenigen Tagen in Mitteleuropa bis zu 200 mm Niederschlag bringen können. Zuletzt waren 2002 langanhaltende Regenfälle der Fall, wo weite Teile Niederösterreichs unter Wasser standen.

Details zum persönlichen Schutz vor Hochwasser können Sie im Selbstschutz-Ratgeber „Hochwasser“ nachlesen, den Sie über Ihren örtlichen Zivilschutzbeauftragten der Gemeinde oder den NÖ-Zivilschutzverband beziehen können.

**Thomas Hauser**

Landesgeschäftsführer  
Niederösterreichischer Zivilschutzverband  
Langenlebarnnerstraße 106, 3430 Tulln  
02272 61820-28, 02272 9005-13198, 0664 8444489  
thomas.hauser@noezsv.at, www.noezsv.at

# Polizeiinspektion Pöchlarn

## Parkverhalten

Aus gegebenem Anlass möchte ich, unbeschadet der allgemeinen Bestimmungen über Halte- und Parkverbote, folglich über das vorschriftswidrige Abstellen von Fahrzeugen – insbesondere auf Gehsteigen – Stellung beziehen und an die Vernunft der KFZ-Lenker appellieren.

Es wird betroffenen Lenkern zu denken geben, dass es eine grobe Unart ist, ein Fahrzeug vorschriftswidrig zum Halten oder Parken auf dem Gehsteig abzustellen.

Auch bei „nur kurzfristiger“ Benutzung des Gehsteiges zum Halten wird angemerkt, dass es nicht sein kann, dass z.B. Fußgänger, Rollstuhlfahrer oder Personen, die einen Kinderwagen schieben, wegen eines auf dem Gehsteig abgestellten KFZs die Fahrbahn betreten müssen. Die damit verbundene exorbitante Gefahr für die erwähnten, rechtmäßigen Gehsteigbenützer muss an dieser Stelle wohl nicht näher erläutert werden.

Stellen Sie sich einmal vor wie es wäre, wenn Sie selbst oder ein naher Angehöriger in so eine Situation geraten würden! Was würde ich z.B. selbst sagen, wenn ich auf einem Gehsteig einen Kinderwagen oder Rollstuhl

schieben würde, der plötzlich von einem abgestellten Fahrzeug verparkt wird und ich auf die Fahrbahn ausweichen muss? Wie würde ich darüber denken? Wie würde meine eigene Reaktion ausfallen?

Bei der erwähnten Übertretung handelt es sich um kein Bagatelldelikt und es muss mit einer konsequenten Bestrafung gerechnet werden.

Beim Abstellen oder Parken eines KFZ in Engstellen von Straßenzügen ist darauf zu achten, dass die angebrachten Bodenmarkierungen genau für den ruhenden Verkehr beachtet werden. Undiszipliniertes Parken in einem solchen Bereich kann unter Umständen fatale Folgen haben, wenn z.B. erforderlichenfalls KFZ der Feuerwehr oder Rettung am Zufahren zu einem Einsatzort gehindert werden. Dieser Umstand muss in jedem Fall bedacht werden!

Die nachfolgenden Themenbereiche richten sich vor allem an unsere jugendlichen Mitbürger/innen:

## Frisieren von Motorfahrrädern (Mopeds)

Bei oberflächlicher Betrachtung könnte man meinen, dass das Frisieren von Mopeds eine geringfügige



**WO MÖCHTEN SIE BEHANDELT WERDEN?**

- ✓ Freie Arzt- und Spitalswahl
- ✓ Keine bzw. verkürzte Wartezeiten
- ✓ Europaweite Kostendeckungsgarantie
- ✓ Direktverrechnung
- ✓ Privat-/Klassepatient mit Hotelkomfort
- ✓ Und viele weitere Vorteile ...

**IMMER AN IHRER SEITE, IMMER AUF IHRER SEITE.**

**Top VM Versicherungsmakler GmbH**  
 Mankerstraße 24, 3380 Pöchlarn  
 02737/20104  
 office@top-versicherungsmakler.at  
 www.top-versicherungsmakler.at

Verletzung verkehrsrechtlicher Bestimmungen darstellt. Im Anschluss wird nähergebracht, warum es sich dabei keineswegs um eine Geringfügigkeit handelt:

Wer mit einem Moped erwischt wird, **das schneller als 65 km/h fährt**, muss mit einer Reihe erheblicher Konsequenzen rechnen:

- ▶ Ein frisiertes Moped über 65 km/h wird zu einem Motorrad; der Jugendliche ist somit ohne Führerschein (Lenkberechtigung) unterwegs. Die **Mindeststrafe** dafür beträgt **363 Euro**.
- ▶ Weiters wird die Manipulation, also die technische Veränderung am Moped, bestraft.
- ▶ Bestraft wird auch das Überschreiten der Bauartgeschwindigkeit des Mopeds von 45 km/h.
- ▶ Wird die Übertretung im Ortsgebiet begangen, so wird auch die Überschreitung der im Ortsgebiet zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h gesondert bestraft.

Demnach muss mit Strafen in einer Gesamthöhe von weit über **500 Euro** gerechnet werden.

Zudem kann es zu einer Führerscheinsperre kommen, wenn der Mopedfahrer kurz vor dem Autoführerschein steht, da die Verkehrszuverlässigkeit seitens der Behörde angezweifelt werden kann.

Im Falle eines Unfalls steigt die Versicherung aus. Hier können Regressforderungen von mehr als 10.000 Euro gestellt werden.

Zum Übertretungszeitpunkt selbst erfolgt seitens der Polizei vor Ort die Abnahme der Kennzeichentafel und des Zulassungsscheins, da durch die weitere Verwendung des Mofas die Verkehrssicherheit gefährdet werden würde. Weiters wird mit einer polizeilichen Anzeige ein Antrag auf „besondere behördliche Überprüfung“ des Mopeds gestellt. Die Kosten für diese Überprüfung sind ebenfalls vom Zulassungsbesitzer zu tragen.

Eine Bestrafung betrifft sowohl den Lenker als auch den Zulassungsbesitzer (bzgl. der Manipulationen am Moped), sofern es sich nicht um ein und dieselbe Person handelt.

Darüber hinaus wird – im Hinblick auf die persönliche Sicherheit – dem Mopedlenker zu bedenken gegeben, dass (sollte bei exzessiver Geschwindigkeitsüberschreitung eine Vollbremsung erforderlich werden) dem Mofa einfach die Masse für einen entsprechend kurzen Bremsweg fehlt. Da können die Bremsen noch so gut funktionieren, das Mofa „hebt regelrecht ab“.



### Fälschen von Schülersausweisen (in der Corona-Zeit nicht so aktuell – trotzdem wissenswert)

Ein weiteres Thema ist das Fälschen von Schülersausweisen durch Jugendliche, um das Alterslimit zu umgehen und sich z.B. so Zutritt zu Veranstaltungen zu verschaffen oder an alkoholische Getränke zu gelangen.

Den wenigsten ist jedoch bewusst, dass es sich beim Fälschen von Schülersausweisen (z.B. Austausch des Lichtbildes, Manipulationen am Geburtsdatum) um keinen Lausbubenstreich, sondern um eine **gerichtlich strafbare Handlung** ein sogenanntes Offizialdelikt handelt, das von Amts wegen zu verfolgen ist! Das heißt in der Praxis: Wird ein solches Delikt polizeibekannt (z.B. durch polizeiliche Kontrolle oder Anzeige durch Security), so wird bei der Staatsanwaltschaft Anzeige erstattet und ein gerichtliches Strafverfahren eingeleitet.

Bei Schülersausweisen handelt es sich um eine „besonders geschützte Urkunde“ im Sinne des § 224 Strafgesetzbuch (Fälschung besonders geschützter Urkunden) und die erwähnten Fälschungshandlungen erfüllen den Tatbestand dieses Delikts. Es erfolgt somit die polizeiliche Anzeige bzw. gerichtliche Anklage gemäß § 224 StGB. Die Strafandrohung lautet: Freiheitsstrafe bis zu zwei Jahren.

Im Falle einer Verurteilung scheint diese im Strafregisterauszug (Leumundszeugnis) auf. Ein Leumundszeugnis wird im Regelfall bei jeder Bewerbung um eine Lehr- oder Arbeitsstelle vom Lehrherren bzw. Arbeitgeber verlangt und man kann davon ausgehen, dass das Aufscheinen einer solchen Verurteilung die Arbeitssuche massiv erschwert bzw. in bestimmten Bereichen (z.B. im öffentlichen Dienst) unmöglich macht. Dies ist auf jeden Fall zu bedenken, falls jemand auf die Idee kommen sollte, eine Ausweisfälschung vorzunehmen. Es zahlt sich wirklich nicht aus!

Bei weiteren Fragen steht die Polizeiinspektion Pöchlarn gerne zur Verfügung.

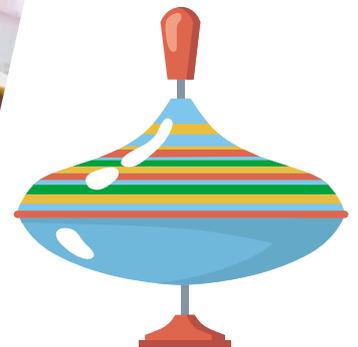
**Inspektionskommandant**  
**Gerhard Hartl**  
**Tel.: 059133 3142**



Wichtel Stube

# Strahlende Kinderaugen

„Sei frech und wild und wunderbar!“  
(Astrid Lindgren)

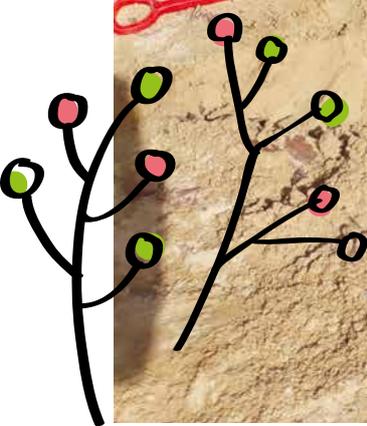


„Und am Ende eines Tages sollen deine  
Füße dreckig, deine Haare zerzaust  
und deine Augen leuchtend sein.“  
(Anonym)



„Ich mach mir die Welt,  
wie sie mir gefällt!“  
(Astrid Lindgren)





## Kindergarten *Sonnenschein*

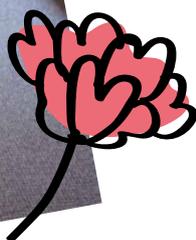
Der Frühling  
kann kommen



Wir genießen die ersten warmen  
Sonnenstrahlen im Garten und  
stimmen uns sowohl drinnen als  
auch draußen auf den Frühling ein.



Großen Anklang findet unsere neue Tankstelle im Garten, für die wir uns recht herzlich bei Christian Wippel und den Mitarbeitern des Bauhofes bedanken möchten.



Durch Lernwerkstätten bereiten wir unsere Schulanfänger auf einen guten Schulstart vor. Eine anregende Lernumgebung soll unsere Großen zum Lernen mit allen Sinnen animieren.



## Kindergarten Miteinander

Im Fasching  
war was los!

**DER VERSTECKTE PEZI**  
Da aufgrund der derzeitigen Corona-Maßnahmen keine kindergartenfremden Personen den Kindergarten betreten dürfen, haben wir im Team beschlossen, selbst ein Kasperltheater für die Kinder zu spielen. Sowohl die Kinder als auch wir Erwachsenen hatten bei dem Stück „Der versteckte Pezi“ großen Spaß.



**KINDERSCHMINKEN**  
Eine weitere Faschingsattraktion war das Kinderschminken. Nach kurzer Zeit liefen bei uns Bienen, Schmetterlinge, Füchse und viele Elsas herum.





**FASCHINGSDIENSTAG**  
Den Höhepunkt des Faschings feierten wir im Bewegungsraum. Dabei durften natürlich Konfetti und Luftschlangen auf keinen Fall fehlen.



**EINE NEUE TANKSTELLE**

Das Fahren mit den Fahrzeugen ist bei den Kindern das Beliebteste im Garten. Immer wieder stellten sich die Kinder vor, wie sie ihre Fahrzeuge tanken. Jetzt ist dieser Traum wahr geworden und wir bekamen eine eigene Tankstelle. Ein großes Dankeschön an die Gemeindearbeiter!





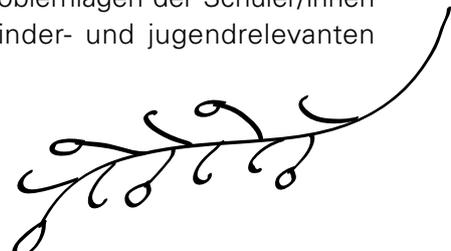
Volksschule Pöchlarn

# Endlich wieder alle in der Schule

**N**achdem die Wintermonate mit dem damit verbundenen Distance-Learning für alle eine enorme Belastungsprobe waren, dürfen wir seit Februar wieder alle Kinder in der Volksschule begrüßen und unterrichten. Mit großem Elan wird seither von allen Seiten daran gearbeitet, das Versäumte aufzuholen. Besonders wichtig erscheint uns, den Kindern wieder einen Ort der Sicherheit und Freude zu bieten. Die Selbsttests, die wir nun regelmäßig durchführen, erleichtern dieses Bestreben.



Besonders die emotionale Gesundheit der Kinder liegt auch unserer Gemeinde in dieser schwierigen Zeit am Herzen. Aus diesem Grund wird die Schulsozialarbeit an unserer Schule seit kurzem durch den Verein x-point finanziert. x-point ist eine Anlauf- und Beratungsstelle direkt an der Schule, primär für die Anliegen der Kinder und sekundär auch für Eltern sowie Lehrer/innen. Die x-point Schulsozialarbeit berät und unterstützt bei sozialen Lebens- und Problemlagen der Schüler/innen sowie informiert bei kinder- und jugendrelevanten Themen.





Gerhard MIEHL  
+43 664 358 33 47



**TISCHLER GESUCHT**  
du willst dabei sein, bewirb dich jetzt



Mit den Faschingskräften, die vom Elternverein und dem Spar Prachner zur Verfügung gestellt wurden, herrschte am Faschingsdienstag – trotz Sicherheitsmaßnahmen – erstmals wieder ein wenig Feierlaune in unserer Schule. Die vielen lustigen Masken und Spiele in den Klassen ließen an diesem Tag alle Sorgen vergessen.

Mit viel Kreativität schaffen es unsere Lehrer/innen seit einigen Wochen, die Lernbereitschaft der Kinder wieder zu heben, wobei gemeinschaftliches Agieren und phantasievolle Aufgaben sehr hilfreich sind. Während die Jüngeren im Rasierschaum schrieben und so mit vielen Sinnen Schrift wahrnehmen konnten, nähten die Älteren ganz tolle „Sorgenfresserchen“ oder bestickten frühlingshafte Wandteppiche. Die vielen Zeichnungen, die derzeit unser Schulhaus schmücken, zeugen von hoffnungsfroher Aufbruchstimmung.



# Caritas Pflege

Diözese St. Pölten

*Wir sind für Sie da.*



**Für Betreuungen und bei Fragen  
wenden Sie sich bitte an:**

**Caritas Sozialstation Pöchlarn**

Einsatzleitung: DGKP Chris Jantscher  
Regensburgerstraße 14, 3380 Pöchlarn  
Mo, Di, Do und Fr von 11:00-12:00 Uhr  
M 0676 83 844 215

bup.poechlarn@caritas-stpoelten.at

**Caritas Pflege mit Verantwortung und Umsicht.**

Die Corona-Krise hat unser aller Leben verändert. Umso wichtiger sind nun Sicherheit und Stabilität im Alltag. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Caritas Pflege arbeiten weiterhin mit höchster Qualität, sind mit Schutzkleidung ausgerüstet und halten sich streng an alle Hygienevorschriften.

Wir lassen Sie nicht im Stich. Gemeinsam schaffen wir das.

[www.caritas-pflege.at](http://www.caritas-pflege.at)

# Gartenfuchs

Der schlaue Gärtner.

# Tag der offenen Gärtnerei

24. April 2021 | 8–18 Uhr

3380 Pöchlarn, Gernotstr. 30 | Tel.: 02757/22 91

[gartenfuchs.at](http://gartenfuchs.at)



© Fotos: Franz Crepaz

*Anton Lasselsberger freute sich mit Nicole Woldrich, Birgit Winter, Michael Schweiger und Direktor Markus Mandic (v.l.n.r.) über die gelungenen Nistkästen*

## ÖKO Mittelschule Pöchlarn

# Nistkästen für die Tiere in den Auwäldern Pöchlarns

Die vierten Klassen der Öko Mittelschule Pöchlarn stellten im technischen Werkunterricht Nistkästen für die Auwälder östlich der Donaubrücke Pöchlarn und südlich der Donau her. Die Auwälder in diesem Bereich wurden nach dem Bau des Donaukraftwerkes Melk von der Donau abgetrennt und können nun nicht mehr von Hochwasser überflutet werden. Dies führte zu erheblichen Veränderungen gegenüber den ursprünglichen Strukturen. Durch den im östlichen Bereich dieses Areals begonnenen Schotterabbau, verbunden mit den gezielten

Rekultivierungsmaßnahmen, ist es der Naturschutzbehörde und der Forschungsgemeinschaft Lanius – in Zusammenarbeit mit der Mittelschule Pöchlarn – gelungen, wieder ideale Lebensräume für u. a. Wasservögel, Libellen, Amphibien, Biber und Fischotter zu schaffen. Mittlerweile zählt die neu geschaffene Teichlandschaft mit bereits 178 nachgewiesenen Vogelarten zu den Hotspots an Biodiversität im westlichen Niederösterreich. Die Materialien für die Nistkästen wurden von Anton Lasselsberger gespendet.



*Die Nistkästen sind den Schülern  
wirklich gut gelungen!*

**VOLKSBANK**

**Jetzt  
Jahresgespräch  
vereinbaren!**

**Ihre Hausbank ist  
persönlich für Sie da.**

VOLKSBANK. Vertrauen verbindet.

[www.volksbank.at](http://www.volksbank.at)

Gesunde Gemeinde

## Gemeinsam fit

### Einladung zum Arbeitskreis „Gesunde Gemeinde“

Sie interessieren sich für Bewegung, mentale Gesundheit, Ernährung, Umwelt, Medizin oder Vorsorge und möchten die Angebote unserer Stadt mitgestalten? Dann werden Sie Teil unseres Arbeitskreises „Gesunde Gemeinde“. Die nächste Sitzung findet am 4. Mai um 18 Uhr im Gemeindeamt Pöchlarn statt.

Anmeldung bei STR Stefanie Hochstätger  
Tel.: 0664 4927394  
s.hochstoeger@gmx.at

### Familie

In der letzten Ausgabe der Stadtnachrichten haben wir Sie dazu aufgefordert, uns Ideen zu senden, um der Langleweiligkeit in der Corona-Zeit entgegenzuwirken. Vielen Dank fürs Mitmachen! Hier die Tipps der Gewinnspielgewinnerinnen, die sich über einen Pizzagutschein für die ganze Familie freuen können. Vielen Dank fürs Mitmachen!



#### Foto von Lydia Lichtenschopf

Mein Lieblingsplatz in Pöchlarn ist die Wehr zwischen Erlauf und Pöchlarn. Zu jeder Jahreszeit hat sie ihren eigenen Reiz und ist ständig im Wandel.



Die Gewinnerinnen dürfen sich über einen Pizzagutschein für die ganze Familie freuen. Wir gratulieren herzlich!



#### Foto von Anna und Amelie Thain

Wir vertreiben uns zu Hause mit Familien-Sport-Challenges die Zeit. Unser Tipp, um den Kopfstand zu üben: probiert es zuerst in einem Türstock.

## Freiwillige Feuerwehr Pöchlarn

# Die Feuerwehr Pöchlarn hat gewählt – Kommando wieder bestätigt

Da die Funktionsperiode der Feuerwehr im Jänner 2021 zu Ende ging, wurde am Freitag, den 15. Jänner, bei der Freiwilligen Feuerwehr Pöchlarn neu gewählt. Aufgrund der derzeitigen Covid-Situation konnte die Wahl allerdings nicht im Zuge der üblichen Hauptversammlung stattfinden. Stattdessen wurde – unter Einhaltung der Corona-Maßnahmen lediglich die Wahl durchgeführt.

Unter Vorsitz von Bürgermeister Franz Heisler wurde das Kommando mit Kommandant HBI Franz Albrecht und Kommandant-Stellvertreter OBI Gerhard Albrecht mit großer Mehrheit wieder bestätigt. Franz Albrecht bedankt sich bei Bürgermeister Heisler für die gute Zusammenarbeit zwischen Feuerwehr und Gemeinde. Im Anschluss wurde OV Matthias Vollgruber vom Kommandanten wieder zum Leiter des Verwaltungsdienstes bestellt.



OV Matthias Vollgruber, HBI Franz Albrecht, Kommandant-Stellvertreter OBI Gerhard Albrecht und Bürgermeister Franz Heisler (v.l.n.r.)

## Freiwillige Feuerwehr Ornding

# Neuwahl

Am 16. Jänner fand im Feuerwehrhaus Ornding, unter dem Vorsitz von BGM Franz Heisler, die Wahl zum Feuerwehrkommandanten und dessen Stellvertreter statt. Die Wahl, die normalerweise im Rahmen der Jahreshauptversammlung stattfindet, wurde aufgrund der geltenden Corona-Maßnahmen – unter Einhaltung der vorgeschriebenen/notwendigen Sicherheitsvorschriften – durchgeführt. Dabei wurde Robert Rester zum neuen Kommandanten und Dominik Fertl zu dessen Stellvertreter gewählt. Die Agenden des Verwalters übernimmt zukünftig Thomas Kuttner.



Dominik Fertl, Thomas Kuttner, Robert Rester und Bürgermeister Franz Heisler (v.l.n.r.)

**SCHRAM**  
versichert.



immer für Sie da.



**Robert Schram** Versicherungsmakler  
rs@schram-versichert.at  
M 0664 212 94 62 | T+F 02757 202 19  
Regensburgerstraße 19 | 3380 Pöchlarn



# Brotbackkurs

**Montag, 3. Mai 2021, 13-19 Uhr  
in der „Glücksküche“ SPAR Prauchner**

Jenny Gruber zeigt alle Rezepte Schritt für Schritt vor. So sieht jeder Teilnehmer alle Tipps und Tricks – du kannst zu Hause sofort loslegen und für deine Lieben richtig gut Brot backen!  
Zielgruppe: Backinteressierte, die nach neuen modernen Erkenntnissen Brot selbst herstellen möchten.

**Kursinhalt:**

- Sichere und einfache Herstellung von Sauerteig und dessen Pflege
- Gemeinsames Herstellen und Backen verschiedener Brote, z. B. Bauernbrot, Toastbrot, Spezialbrote, Brot mit Bierkruste, Karotten-Nuss-Brot ...
  - Kräuterkunde

Bitte mitbringen: Kochschürze, ein leeres Glas für den Sauerteig

**Kosten: € 60,-** (statt € 79,-)

(Dieser Kurs wird durch die Gesunde Gemeinde Pöchlarn gefördert)

**Kursleitung: Jenny Gruber**  
**Seminarbäuerin und Kräuterexpertin**

Anmeldung und Info bei Stefanie Hochstätger unter 0664/4927394 bis 26. April 2021

Landjugend

## Spendenübergabe der Friedenslicht-Aktion

Wir, die Landjugend Zelking-Pöchlarn, gehen jedes Jahr in unserer Gemeinde von Haus zu Haus und tragen das Friedenslicht von Bethlehem weiter, um die Welt ein bisschen heller zu machen. Mit dem heuer zu Weihnachten gesammelten Geld unterstützten wir eine 28-jährige Pöchlernerin. Kornelia Langer besitzt zwar eine leichte geistige Beeinträchtigung, versucht sich aber selbstständig durchs Leben zu schlagen.

Aufgrund ihrer Beeinträchtigung benötigt sie sowohl organisatorische als auch finanzielle Unterstützung im Alltag. Aus diesem Grund ist auch der Umzug in eine neue Wohnung erschwert. Damit sie – gerade in so schwierigen Zeiten wie jetzt – finanziell leichter über die Runden kommt, konnten wir ihr etwas unter die Arme greifen und sie mit unserer Spende in Höhe von 2.200 Euro unterstützen.



### Kameradschaftsbund Pöchlarn Vereinsnachmittage 2021

#### Werte Kamerad/inn/en!

Gemäß der Regierung wird die Öffnung der Lokale höchstwahrscheinlich erst nach Ostern erfolgen.

Deshalb bitte noch etwas Geduld – auch wenn's schwerfällt. Wir hoffen, dass wir uns in alter Frische zu folgenden Terminen wiedersehen:

- **Dienstag, 25. Mai um 18 Uhr:**  
Gasthaus Waldbauer
- **Donnerstag, 3. Juni:**  
Fronleichnamprozession
- **Dienstag, 29. Juni um 18 Uhr:**  
Kaffeehaus K&K

Informationen über den ÖKB-Ausflug folgen gesondert.

Wir treffen uns am ...



# Pöchlarn Schmankerl MARKT

---

Jeden Donnerstag  
14-18 Uhr  
Kirchenplatz Pöchlarn



SeneCura Sozialzentrum Pöchlarn

# Und wir haben trotzdem Spaß

## Faschingsdienstag

Auch in dieser besonderen Zeit ließ sich das SB-Team SeneCura Sozialzentrum Pöchlarn in der Faschingszeit heuer wieder etwas ganz Besonderes für die Bewohner/innen einfallen: Gemeinsam mit den Mitarbeiter/innen wurde ein buntes Faschingsfest mit Musik, Krapfen und Bingo gefeiert. Die Bewohnerinnen und Bewohner wurden geschminkt und konnten sich gemeinsam mit den Mitarbeiter/innen nach Herzenslust – passend zum ausgelassenen Anlass – als Schlafmützen, Blumenkinder und Clowns verkleiden. Unsere Reinigungsdamen waren als Dominosteine kostümiert. Obwohl kein Faschingsumzug stattfinden konnte, war diese Veranstaltung mit großer Freude für unsere Bewohner/innen verbunden.







### Mobiler Heuriger

Vor kurzem wurde im SeneCura Sozialzentrum Pöchlarn traditionell aufgetischt. Für einen Abend verwandelte sich das Haus in einen Heurigen, bei dem auch das Tanzbein geschwungen werden konnte. Die Bewohner/innen genossen die Heurigenjause und ein gutes Achterl. Dieser schöne Abend, der leider viel zu schnell vorüber ging, wird uns noch lange in Erinnerung bleiben.




**Wir sind online!**

Bleiben Sie informiert – auf unserer Website finden Sie nicht nur die wichtigsten Informationen, sondern auch aktuelle Angebote.

**SALVATOR APOTHEKE, DR. WRANN**  
Regensburgerstr. 17, 3380 Pöchlarn  
T 02757 22 17 | F DW-22 | info@apotheke-poechlarn.at

**Salvator APOTHEKE**  
in Pöchlarn seit 1898

[www.apotheke-poechlarn.at](http://www.apotheke-poechlarn.at)



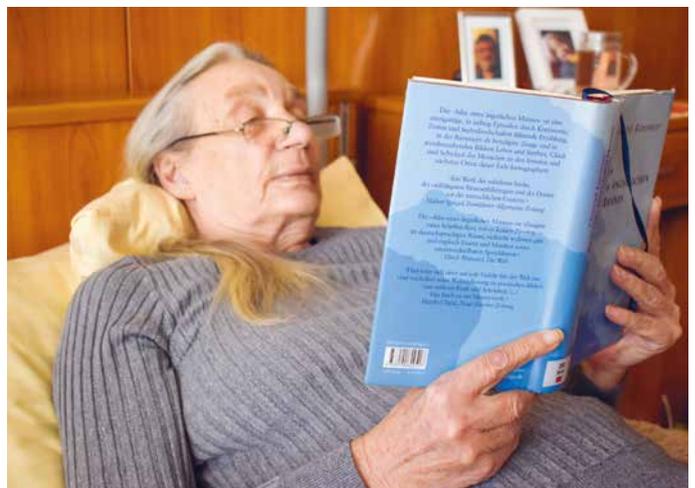


### Spaziergang

Auch im Februar waren die Bewohner/innen trotz Schnee und Kälte an der frischen Luft und erinnerten sich dabei an die Winter ihrer Kindheit.

### Jubilare 2021

Gebührend gefeiert und gratuliert wurden unseren Jubilaren. Bürgermeister Heisler sendete postalisch die besten Glückwünsche.



### Neues Projekt

Jedes Jahr werden neue Projekte ins Leben gerufen. Seit März gibt es eine Kooperation mit der Pfarrbücherei und ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen. Die Idee dazu stammt von Seniorenbetreuerin Silvia. Bewohner/innen können sich Bücher wünschen, aussuchen oder sich überraschen lassen. Die ausgewählten Bücher werden dann ins Haus „geliefert“ und können danach in Ruhe gelesen werden. Dieses Angebot wurde sofort von einigen Bewohner/inne/n begeistert in Anspruch genommen.



## Rauf mit der Schürze und ran an die Gewürze

It's all about spice, oder was Sie schon immer über verschiedene Gewürze und deren Anwendung in der Küche wissen wollten.

Was erwartet Sie? Das Team der Ernährungsberatung nimmt Sie mit auf eine kunterbunte Reise in die Gewürzwelt.

Gemeinsam bereiten wir verschiedene Gerichte zu und verleihen diesen eine ganz spezielle Note - mit viel mehr als nur Salz und Pfeffer.

**Donnerstag, 20. Mai 2021,**

**18-ca.21.30 Uhr**

**Mittelschule Krummnußbaum, Lehrküche**

**Kostenbeitrag: € 33,-**

**Viktoria Schwarz und Sandra Seitner**

Diätologen



Anmeldung: Kleinregion Nibelungengau, [nibelungengau@poechlarn.at/](mailto:nibelungengau@poechlarn.at)  
0699/ 14240313



[www.noetutgut.at](http://www.noetutgut.at)



„Willkommen Geschwisterchen –  
entspannte Eltern und glückliche Kinder“  
Nathalie Klüver, Trias Verlag, 144 Seiten

## Lebenswelt Familie

# Unsere Lesetipps für die ganze Familie

**J**a, wir wollen ein zweites oder weiteres Kind! Wenn Familienzuwachs ins Haus steht, tauchen viele Fragen auf, die die Eltern beim ersten Kind nicht hatten. Logisch, denn da gab es auch noch keinen Knirps, der durch das Geschwisterchen verunsichert ist und nach der Geburt fragt: „Mama, können wir es wieder zurückgeben?“

Nathalie Klüver, Bloggerin und Mutter von drei Kindern, kennt diese Unsicherheiten und Herausforderungen, den Kindern gerecht zu werden und trotzdem im Alltag nicht unterzugehen, gut. Sie berichtet von dem ganz normalen Wahnsinn im Familienalltag – wobei weder Ernstes noch Heiteres dabei fehlen dürfen.

Wie schaffe ich es, dass meine Kinder ein Team werden? Wie reagiere ich bei Geschwisterstreit und Eifersucht? Wie organisiere ich den Alltag mit zwei Kindern? Diese Fragen bekommen Raum und Antworten. Süße Fotos, lockerer Blocksatz und spritziger Stil machen das Lesen angenehm. Das Buch lässt sich überall lesen, ist unterhaltsam und begleitet augenzwinkernd durch die ersten Jahre.

Weitere Bücher von der „nicht perfekten Mutter“ und Familienautorin sind „Das Familienkochbuch für nicht perfekte Mütter: Über 80 Rezepte!“ und „Die Kunst, keine perfekte Mutter zu sein: Das Selbsthilfebuch für gerade noch nicht ausgebrannte Mütter“

### ... und mehr bei uns:

**MamaPapaSch(m)atz (0–3 Jahre) – donnerstags 9.00 bis 10.30 Uhr:** Bei uns gibt es Zeit zum Singen, Lachen, Freunde finden und immer ein gutes Thema für die junge Familie nach unserem Motto: Von Anfang an eine sichere Bindung aufbauen, die durchträgt. Sobald wir wieder dürfen, starten wir durch.

**Hilfe ich werde Opa/Oma! – Kurs am 13. April von 17 bis 20 Uhr:** Immer wenn ein Kind zur Welt kommt, werden auch Großeltern geboren. „Wie fülle ich die neue Rolle von Anfang an gut aus? Meine und andere Erwartungen – wie kann ich das Miteinander genießen?“ Fortsetzung am 4. und 18. Mai. Um Anmeldung wird gebeten!

**Verein Lebenswelt Familie**  
www.lebenswelt-familie.at



## Pfadfindergruppe Pöchlarn

# Ein „besonderes“ Jahr liegt hinter uns

**B**ereits zu Beginn des Jahres 2020 war für die Pfadfindergruppe Pöchlarns klar, dass dies kein herkömmliches Jahr werden sollte. Zahlreiche Aktivitäten waren bereits fester Bestandteil des hiesigen Vereins – diese

mussten aber aufgrund der Ausbreitung des Coronavirus kurz- oder längerfristig aus dem Terminkalender gestrichen werden.

Unter anderem wurde der alljährliche Georgstag, der nach zehn Jahren erstmals wieder in der Nibelungenstadt stattfinden sollte, wegen verschärfter Maßnahmen mitten in der Planungsphase abgesagt. Während der Monate im Lockdown konnten selbstverständlich sowohl Heimstunden vor Ort als auch das Pfadfinderfest im Juni nicht abgehalten werden. Für das Leiter-Team der Pöchlerner Pfadfinder stand jedoch eines fest: Es sollte keine Zeit des „Verlustes“ sein!

Da die Sicherheit für alle Mitglieder oberste Priorität hatte, überlegte sich die Leitung des Pfadfinder-Teams ein paar ganz besondere Tätigkeiten: Neben Online-Heimstunden und einer Sommeraktion für Gu/Sp und Ca/Ex wurde auch das Pfadfinderlager für die älteren Teilnehmer/innen an die ungewöhnliche Situation angepasst. Statt des ursprünglich geplanten Wanderlagers der Ra/Ro in Slowenien kamen einige abenteuerreiche und lustige Tage in Pöchlarn



selbst zustande. Zum Tagesprogramm zählte beispielsweise Stand-Up-Paddling in der Erlauf oder ein selbstorganisierter Feuerworkshop im Garten des Pfadfinderheims.

Ein außergewöhnliches Vorhaben sorgte zuletzt in der Weihnachtszeit für Abwechslung: ein meditativer Adventpfad durch die Heimatstadt, bei dem man mithilfe einer besinnlichen Weihnachtsgeschichte von Station zu Station geführt wurde.

Rückblickend betrachtet lässt sich für die Pöchlerner Pfadfinder/innen festhalten, dass eine ungewöhnliche Situation nicht nur Nachteile bringen muss. Man lernt vieles zu schätzen und entwickelt zugleich neue Ideen, um den Verein zu erhalten.

Im Moment plant das Vereinsteam eine große Anzahl an Projektvorschlägen zum Thema Klimaschutz, die sie im Frühsommer der Gemeinde Pöchlarn vorstellen möchten.



Zur Ostern wurden wieder unzählige selbstgestaltete Osterkerzen verkauft.

**Gut Pfad und auf ein baldiges Wiedersehen, Ihre Pfadfindergruppe Pöchlarn**



**Nutze die heyOBI App oder besuche uns im Markt!**

**ALLES MACHBAR**

**OBI Markt Pöchlarn**  
Mankerstraße 61,  
A-3380 Pöchlarn

Öffnungszeiten:  
Mo.-Sa.: 8-18 Uhr

Impressum: Dies ist eine Anzeige Ihrer OBI Partner, erstellt und verantwortet durch die OBI Bau- und Heimwerkermärkte Systemzentrale GmbH, Litfaßstraße 8, 1030 Wien. Eine Auflistung Ihrer OBI Märkte finden Sie unter [obi.at/obipartner](http://obi.at/obipartner).



**Jetzt App downloaden und registrieren!**





Bei der Generalsversammlung des SV Cemix Pöchlarn-Golling: Pöchlarns Bürgermeister Franz Heisler, Gerhard Daurer, Heidemarie Gobec, Marianne und Johann Kernstock, Karl Huber, Josef Heinrichsberger, Stadtrat Andreas Willatschek, Timon Redl, Thomas Schrampf, Erich Kugelgruber, Christoph Holl, Markus Riedmann, Stefan Gruber, Felix Albrecht, Karl Sponseiler und Patrick Brandstetter (v.l.n.r.)

## SV Cemix Pöchlarn-Golling

# Startklar für die Zukunft!

Der erste Schritt ist getan. Unter Einhaltung der Corona-Sicherheitsbestimmungen fand Ende Februar die Generalversammlung des SV Cemix Pöchlarn-Golling im Hotel Moser-Reiter statt. Neben den erschienenen Mitgliedern konnte von den Vertretern aus den beiden Gemeinden auch Pöchlarns Bürgermeister Franz Heisler begrüßt werden. Auch im Vorstand gibt es einige neue Gesichter. Startklar richtet sich der Blick nun positiv nach vorne in die Zukunft.

Die wichtigste Personalentscheidung war sicherlich die Wahl des neuen Obmanns. Der bisherigen Obfrau Irmgard Rausch wurde nochmals großer Dank für ihren Einsatz in den letzten Jahren ausgesprochen. Aus gesundheitlichen Gründen war es ihr allerdings leider nicht möglich, persönlich vor Ort zu sein.



Neuer Obmann Christoph Holl

Zu ihrem Nachfolger wurde einstimmig Christoph Holl als neuer Obmann gewählt. Seine Stellvertreter sind Josef Heinrichsberger und Karl Huber. Als Sektionsleiter wurde Karl Sponseiler neu gewählt.

Auch im Nachwuchsbereich gab es eine Änderung: Felix Albrecht rückte in die zweite Reihe und fungiert nun, gemeinsam mit Markus Riedmann, als Nachwuchsleiter-Stellvertreter. Neuer Nachwuchsleiter ist Erich Kugelgruber.

„Wir haben den Vorstand nun breiter aufgestellt und haben ein sehr verlässliches Team, in dem jeder zu seinem Wort steht. Das ist eine sehr gute Basis“, sagte Neo-Obmann Christoph Holl.



Johann und Marianne Kernstock, Gerhard Daurer, Heidemarie Gobec und Agnes Talir (v.l.n.r.)

## „Oldies“ geehrt

Im Rahmen der Generalversammlung wurden auch die „treuen Seelen“ des Vereins geehrt: Johann und Marianne Kernstock, Gerhard Daurer, Heidemarie Gobec sowie Anges Talir sind bereits viele Jahre Mitglied und unterstützen den Verein aus der Nibelungenstadt, wo es nur geht. Danke für die vielen freiwilligen Stunden. Wir hoffen weiterhin auf eine gute und lange Zusammenarbeit!



## UNTERSTÜTZUNG IM ALLTAG WICHTIGER DENN JE

**Mit oder ohne Pandemie benötigen Familien Unterstützung im Alltag, ob in der mobilen Pflege und Betreuung. Das Team der Volkshilfe NÖ ist und bleibt voll einsatzbereit!**

Das vergangene Jahr war für viele Menschen schwierig. Gerade zu Beginn reduzierten einige aus Sorge um ihre Gesundheit Betreuungs- und Pflegeleistungen. Inzwischen wissen alle, wie mit dem Corona-Virus umzugehen ist.

Die MitarbeiterInnen halten alle Hygienemaßnahmen penibel ein und achten mit ihrem Fachwissen und ihrer Kompetenz auf die Gesundheit der KundInnen. Selbstverständlich tragen sie bei allen Tätigkeiten eine FFP2-Maske und werden auch regelmäßig getestet. Das Team der Volkshilfe ist wie immer für Sie da!

### Arbeiten Sie im Team mit!

Sie wollen einen Beitrag leisten, dass Menschen auch im Alter in ihren eigenen vier Wänden leben können? Melden Sie sich bei der Volkshilfe!

### Angebote für SeniorInnen

- Mobile Pflege & Betreuung
- Essen zuhause
- Notruftelefon
- Mobile Physio- und Ergotherapie
- Wohnen im Alter
- Beratung



### Jobangebote

- DGKP mit und ohne Führungs/Pflegeplanungs-Erfahrung
- Pflege(fach)assistentInnen
- HeimhelferInnen

Mehr dazu: [www.noe-volkshilfe.at/jobs](http://www.noe-volkshilfe.at/jobs)

### Immer für Sie erreichbar

☎ 0676 / 8676

[www.noe-volkshilfe.at](http://www.noe-volkshilfe.at)

Die Angebote werden durch die mildtätige und gemeinnützige SERVICE MENSCH GmbH, FN216822g, Tochter der Volkshilfe NÖ erbracht. Fotos: Shutterstock, Stand: Febrer 2021



Hospiz  
Verein  
Melk

## Lehrgang für Lebens-, Sterbe- und Trauerbegleitung

Verein Hospiz Melk

## Hospiz Angebote

### Begleitung daheim

Mobile Hospizbegleitung durch ehrenamtliche MitarbeiterInnen

### Lehrgang für Lebens-, Sterbe- und Trauerbegleitung

für ehrenamtliche MitarbeiterInnen

### Offene Trauerabende

mit professioneller Begleitung. Für alle, die einen nahestehenden Menschen verloren haben.

in **Ybbs** jeden 2. Donnerstag im Monat

in **Melk** jeden 3. Dienstag im Monat

### Sie können uns unterstützen

- mit Ihrer Spende -
- mit Ihrer Mitgliedschaft -
- mit dem Besuch unserer Veranstaltungen -
- durch Ihr soziales Engagement -



**Ihre Spende ist steuerlich absetzbar!**

Verein Hospiz Melk

3390 Melk, Dorfnerstraße 36 • Tel. 02752 / 526 80 - 730 613

[www.hospiz-melk.at](http://www.hospiz-melk.at) • [office@hospiz-melk.at](mailto:office@hospiz-melk.at)

ZVR-Zahl: 28 79 13 53

Spenden-IBAN: AT02 2025 6050 0009 8755

### Kosten:

€ 1.000,--

Exklusive Aufenthalts- und Verpflegungskosten für das Wochenendseminar mit verpflichtender Übernachtung

Nach der schriftlichen Anmeldung und erfolgtem Erstgespräch erhalten Sie einen Zahlschein.

Erst Ihre Einzahlung des Beitrages fixiert die Anmeldung.

### Information und Anmeldung:

Johannes Preissl

Mag.(FH) Elisabeth Pilecky

Verein Hospiz Melk

3390 Melk, Dorfnerstr. 36

Tel.: 02752/526 80 - 730 613

0676/72 27 818

email: [office@hospiz-melk.at](mailto:office@hospiz-melk.at)

**Lehrgangsbeginn:**

**Freitag, 24. September 2021**



## Dorfverein Lebendiges Ornding

# Dorflinde gepflanzt

Auf Initiative des Dorfvereins Lebendiges Ornding wurde im letzten Jahr bei der Kapelle, in einem zusätzlich angelegten Rabattl, eine Dorflinde gepflanzt. Dies wurde aus den Einnahmen der letztjährigen Rundenläufe (Sponsored Run) und durch Unterstützung der Stadtgemeinde Pöchlarn finanziert. Der Bauhof hat unter der Leitung von Christian Wippel tatkräftig Hand angelegt. Zusätzlich wurden drei Tröge aufgestellt und unter der Mithilfe von Reinhard Oberleitner (Oberleitner Gartenkultur) bepflanzt, damit es bei zukünftigen Zusammenkünften am Kapellenplatz ein wenig Abgrenzung zur Bundesstraße gibt.

Ein herzlicher Dank gilt ebenso unseren beiden Sponsoren Ing. Martin Steinbauer (Arbeitsgruppe Baum) und Franz Schuster (Maschinenring)!



Maschinenring



Foto: fotolia.de



**„Alleine zu schaffen was zu zweit gedacht war, ist nicht immer so leicht“**

**BERATUNG UND AUSTAUSCH FÜR ALLEINERZIEHENDE UND GETRENNTE ELTERNTEILE**

**Wann?** wöchentlich ab Montag, 15. März 2021  
9.00 – 11.00 Uhr  
**Einstieg jederzeit möglich!**

**Wo?** Familien- und Beratungszentrum Melk  
Bahnhofstraße 1, 3390 Melk

**Dieses Angebot ist kostenlos.**



[www.noe.hilfswerk.at](http://www.noe.hilfswerk.at)



**„Du, ich, ... WIR - gemeinsam sind wir stark!“**

**DAS AUFFANGNETZ FÜR KINDER, WENN SICH DAS GEWOHNTE FAMILIENLEBEN PLÖTZLICH ÄNDERT.**

Diese Gruppe unterstützt Kinder von 6 – 10 Jahren in herausfordernden Lebenssituationen.

**Wann?** wöchentlich ab Montag, 15. März 2021  
14.00 – 16.00 Uhr  
**Einstieg jederzeit möglich!**

**Wo?** Familien- und Beratungszentrum Melk  
Bahnhofstraße 1, 3390 Melk

**Dieses Angebot ist kostenlos.**



[www.noe.hilfswerk.at](http://www.noe.hilfswerk.at)



Lions-Club Pöchlarn-Melk

# Spenden statt Schenken



Unter diesem Motto haben die Unternehmen der Unternehmensgruppe Kerschner zu Weihnachten 2020 auf Geschenke an ihre Geschäftspartner verzichtet und stattdessen ein besonders schönes Firmen-Geschenk vorbereitet: Insgesamt 4.000 Euro hat das Unternehmen an zwei regionale Vereine gespendet, die mit ihrer Tätigkeit rasch und unbürokratisch in Not geratenen Menschen helfen.

Die Hälfte dieses Betrags ging an den Verein Lichtblick in Mank. Ebenfalls über einen Betrag in Höhe von 2.000 Euro durften sich die Lions Pöchlarn-Melk freuen, die mit

dieser großzügigen Spende ihre Hilfsangebote in der Region weiter voranbringen und sich auch weiter an internationalen karitativen Projekten (wie beispielsweise der erfolgreichen Altbrillenaktion) beteiligen können. Die Lions Pöchlarn-Melk bedanken sich herzlich für diese willkommene Unterstützung!

## Lions Club Pöchlarn-Melk

Kirchenplatz 1  
3380 Pöchlarn  
hofegger.g@hogebo.net  
www.dielions.at



# Hier unterstützt Niederösterreich.

## Fonds für Kleinregionen

### Kleinregion Nibelungengau

# Schulsozialarbeit – Ein Projekt der Kleinregion Nibelungengau



Um dem sozialen Wandel in unserer Gesellschaft, den veränderten Herausforderungen in der Institution Schule und der Familie noch besser gerecht werden zu können, ist es notwendig, die Kommunikations- und Kooperationsstruktur zwischen den qualitätsvollen schulbezogenen Hilfs- und Unterstützungssystemen (Schulpsychologie, mobile Beratungslehrer/innen und Jugendwohlfahrt) für Schüler/innen in sämtlichen Bereichen weiter zu optimieren.

Aus diesem Grund entschied man in der Kleinregion Nibelungengau die Schulsozialarbeit in allen Schulen einzuführen. In der Mittelschule Krummnußbaum gibt es diese bereits seit Jahren, beeindruckt durch die guten Erfahrungen und wird nun auf die Kleinregion Nibelungengau ausgeweitet.

Wir freuen uns mit dem **Verein Young x-point Schulsozialarbeit** einen kompetenten und renommierten Partner gefunden zu haben. Das Projekt wird in der

Anfangsphase finanziell vom kleinregionalen Entwicklungsfonds gestützt, in der Folge unterstützt das Land Niederösterreich die schulerhaltenden Gemeinden bei der Finanzierung.

Schulsozialarbeit ist als Präventionsmaßnahme der Kinder- und Jugendhilfe Niederösterreich angelegt, es wird – sobald man in den Genuss der Landesförderung kommt – zu zwei Drittel vom Land und ein Drittel von den schulerhaltenden Gemeinden gefördert. Umgesetzt wird dieses Modell in unserer Kleinregion in Volksschulen, Neuen Mittelschulen und der Landesberufsschule.

Ziel ist in erster Linie die Unterstützung, Beratung und Begleitung von Schüler/innen, auch als vorbeugende Hilfe für Minderjährige und deren Familien.

Dieses Ziel soll durch eine Anlaufstelle für Schüler/innen im Schulalltag erreicht werden. Das heißt, die

Schulsozialarbeit soll so in den Schulalltag integriert werden, dass den Schüler/innen ein leichter Zugang zu Beratung ermöglicht wird.

Durch die kontinuierliche, einmal wöchentliche Präsenz der Schulsozialarbeiter/innen im Schulalltag werden Kontakte mit den Schüler/innen, Lehrer/innen und Eltern geknüpft sowie aufrechterhalten, um im Sinne der Früherkennung zusammenarbeiten zu können.

Durch die Arbeit mit den Schüler/innen soll die Schulsozialarbeit auch den Schulalltag entlasten und zu einem positiven sowie innovativen Schulklima beitragen.

So begleitet, unterstützt und hilft die Schulsozialarbeit den Kindern ein Stück weiter. Die Sozialarbeiter/innen sind kompetente Berater für jene Kinder, die rasche Hilfe im sozialen und emotionalen Bereich benötigen. Sowohl in Einzelgesprächen als auch durch Klassenprojekte können die sozialen Kompetenzen der Kinder gestärkt, Konflikte gelöst und Gefühle bewältigt werden. Sowohl Schüler/innen, Pädagog/inn/en als auch Eltern profitieren von diesem Angebot enorm, so die einheitliche Meinung der Bildungsverantwortlichen in unserer Kleinregion.

Gerade in den aktuell sehr belastenden Zeiten ist Schulsozialarbeit so wichtig und notwendig wie nie zuvor. Die Lockdowns, die allgemeinen Corona-Beschränkungen und das Distance-Learning können Ängste und Unsicherheiten hervorrufen oder bestärken. Die Schulsozialarbeiter/innen haben Erfahrung im Umgang mit sämtlichen Schwierigkeiten, denen Schüler/innen begegnen, und jetzt gilt es vor allem, Zuversicht zu vermitteln, so die Meinung von Obmann Bgm. Franz Heisler.

Auch die Verantwortlichen der Schulen freuen sich über die Unterstützung für Kinder und Jugendliche, besonders in diesen herausfordernden Zeiten. Denn auch weitere Themen wie Lernmotivation, der Umgang mit Konfliktsituationen im Familienverband und untereinander oder das Erarbeiten von Zukunftsperspektiven sind vor allem jetzt besonders präsent. Unsere Schulsozialarbeiter/innen helfen den Schüler/innen auch bei der Bewältigung dieser Anforderungen.

Die Kontaktdaten der Schulsozialarbeiter/innen finden Sie unter:  
[www.young.or.at](http://www.young.or.at)



# QUALITÄT VERBINDET.

P8 symbolisiert unsere gegenseitige Wertschätzung in der Zusammenarbeit. Jeder Betrieb zeichnet sich durch Arbeiten von höchster Qualität aus. Darauf können Sie sich bei Ihrem Bauvorhaben verlassen.

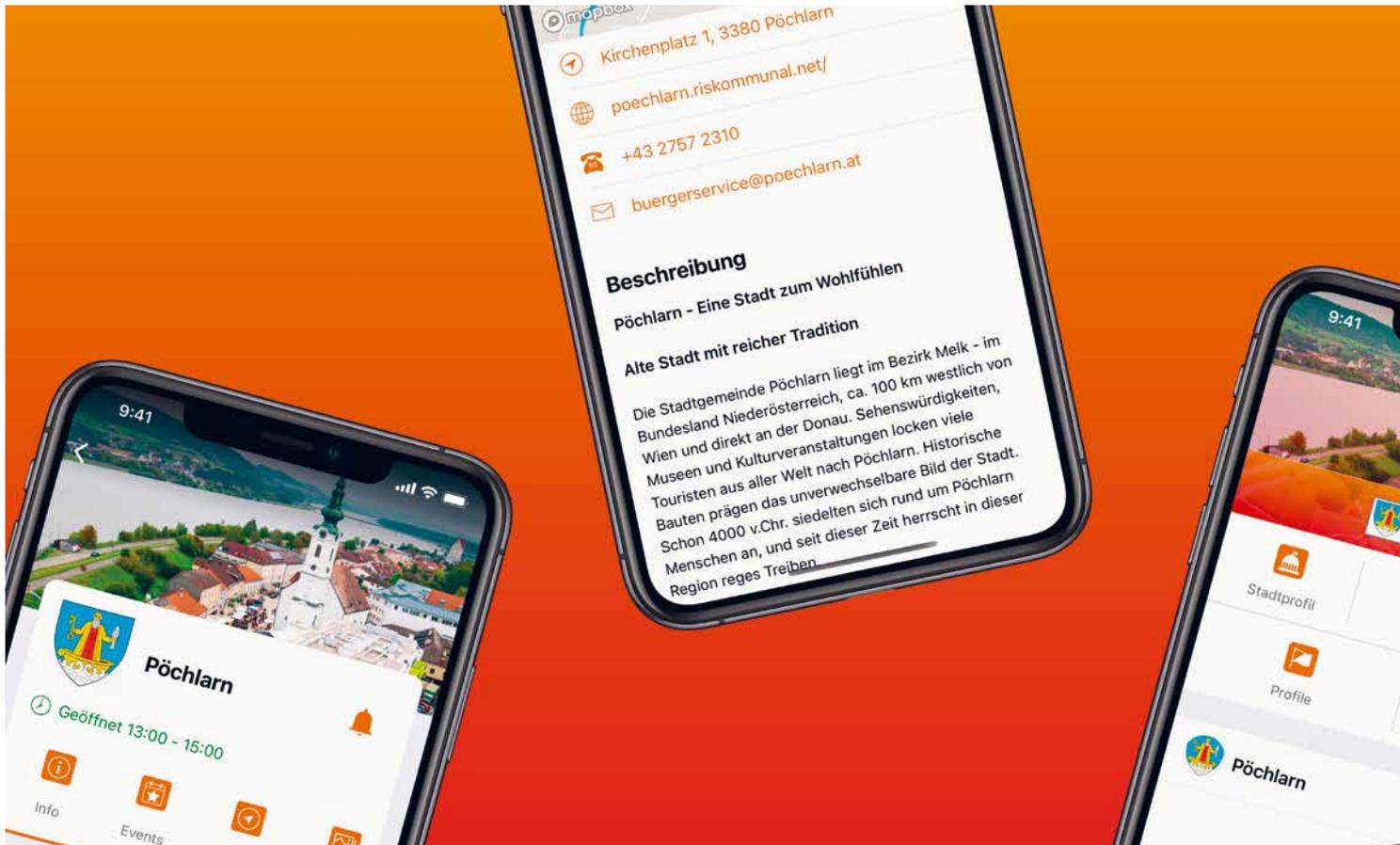
[www.p-acht.at](http://www.p-acht.at)

## Raiffeisenbank Pöchlarn

Seit 1892 gibt es die Raiffeisenbank in Pöchlarn. Ihr verlässlicher Partner vor Ort.

- Beständigkeit
- Verlässlichkeit
- Kompetenz

Ihr Ansprechpartner in allen finanziellen Belangen.  
Regensburger Str. 25, 3380 Pöchlarn, Tel. 02757/2626-0



## CITIES-App

# Neuigkeiten aus deiner Stadt direkt auf dein Handy

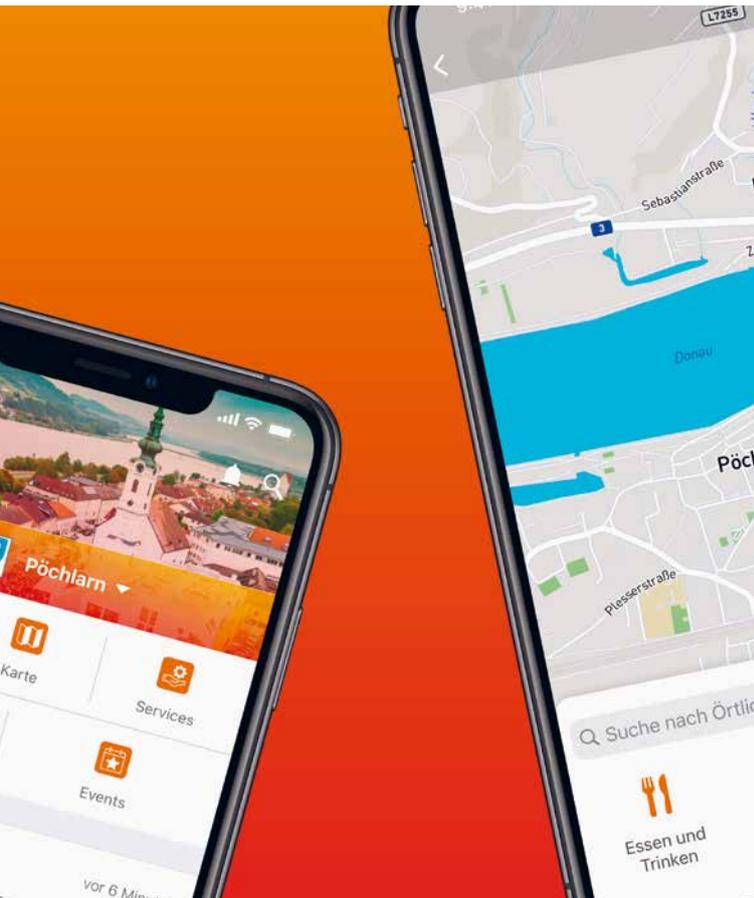
## Digitales Informationsportal CITIES-App startet nun auch in Pöchlarn

Informationen rund um die Stadt Pöchlarn mit ihren Unternehmen und Vereinen immer auf dem Mobiltelefon verfügbar – das bietet die CITIES-App, die jetzt an den Start geht. Die Anwendung schafft eine „digitale Infrastruktur für regionale Betriebe und bringt neue Impulse für Handel, Wirtschaft und Vereine“, verspricht das Grazer Unternehmen citiesapps S&R GmbH, das diese Plattform im Auftrag der Stadtgemeinde anbietet.

Die CITIES-App bietet „nützliche Funktionen für Nutzer, Konsumenten, Handel, Gastronomie, Betriebe, Vereine und Tourismus“, erklärt Thomas Zotter von citiesapps. Sämtliche Informationen aus einer Quelle, jederzeit und überall abrufbar. Dabei funktioniert die Anwendung „wie eine Soziale-Medien-Plattform, nur eben ganz regional“. In der Steiermark wurde die App bereits seit Juli 2019 in

Fürstenfeld und Söchau sowie seit November 2020 in Bad Loipersdorf als Stadt- und Gemeinde-App genutzt. Inzwischen seien auch Melk und Tulln hinzugekommen. Insgesamt werde CITIES bereits „von über 5.000 Nutzern verwendet“, so Zotter.

Das Prinzip ist ganz einfach: Die Stadtgemeinde sowie Unternehmen und Vereine erstellen auf dieser Plattform ein Profil und können somit Informationen jeglicher Art veröffentlichen. Wer die App auf dem Handy aufruft, kann Informationen über die Stadt – von Veranstaltungen bis hin zu Angeboten und Öffnungszeiten von Geschäften und anderen lokalen Betrieben sowie Restaurants – sehen. Ergänzt wird das Angebot beispielsweise durch Müllkalender, Audioguides für Touristen und ein Bonussystem.



Während Unternehmen für die Darstellung in der App einen Jahresbetrag von 175 Euro zahlen, ist die Präsentation für Vereine kostenfrei. Auch Nutzer zahlen nichts für die CITIES-App. Wer sich registriert, kann auf Wunsch Informationen von allen Städten, welche die App nutzen, sehen und diese ganz nach Bedarf (z.B. nur Angebote des Handels oder der Gastronomie) filtern. Registrierte Nutzer (Follower) kommen überdies in den Genuss eines Bonussystems (bei Einkäufen bei den teilnehmenden Unternehmen) und nehmen auch an diversen Verlosungen teil. Gleich zu Beginn gibt es fürs Downloaden und Registrieren in der App einen Kaffeevollautomaten im Wert von 899 Euro zu gewinnen! Jeder Registrierte nimmt automatisch an der Verlosung am 31. Mai 2021 teil.

Zotter fasst zusammen: „Als moderne Kommunikationsplattform zwischen den Bürgern, der Stadtgemeinde sowie den regionalen Betrieben, Gastronomen, Vereinen und Verbänden versteht sich CITIES nicht nur als umfangreiche Stadt-App, sondern auch als digitales Netzwerk für den interaktiven Austausch.“

Jasmin Fuchs, die als Wirtschafts- und Tourismus-Stadträtin der Stadtgemeinde mit diesem Projekt betraut ist,



## Frühjahrgewinnspiel mit der neuen CITIES-App

**Bei diesem Gewinn hat die Frühjahrmüdigkeit keine Chance:**  
Die Stadtgemeinde Pöchlarn verlost einen **Kaffeevollautomaten von De'Longhi im Wert von 899 Euro**

Einfach zwischen 13. April und 31. Mai 2021 **die CITIES-APP downloaden, mit Pöchlarn vernetzen** und schon bist du automatisch bei der Verlosung dabei.

Da kommen Frühlingsgefühle auf!  
Viel Glück!

# Pöchlarn verbindet sich.

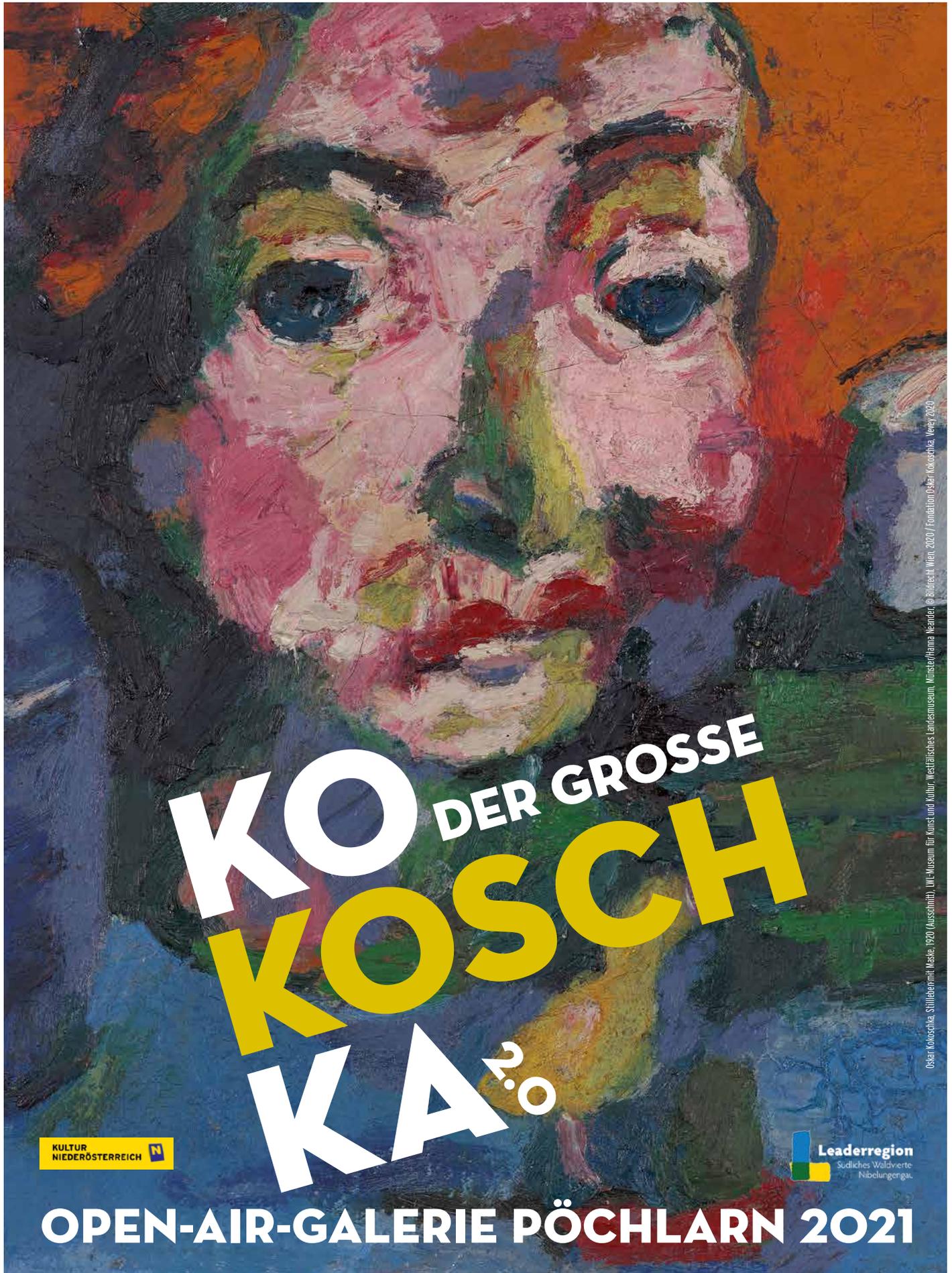
JETZT SCANNEN:



zeigt sich voller Freude und Erwartungen: „Es freut mich sehr, dass gleich zum Start der App mehr als 30 Betriebe und rund 20 Vereine dabei sind. Die App soll unseren Unternehmen und Institutionen die Möglichkeit geben, sich noch besser zu präsentieren. Das integrierte Bonus-system schafft indes für Pöchlerner/innen und Auswärtige noch mehr Anreize, in unserer Stadt einzukaufen.“

Die CITIES-App steht im Apple App Store und Google Play Store zum Herunterladen für iOS- und Android-Nutzer bereit.

**Stefan Fischer**



# KO DER GROSSE KOSCH KA<sup>2</sup>o

KULTUR  
NIEDERÖSTERREICH 

 **Leaderregion**  
Südliches Waldviertel  
Nibelungengau

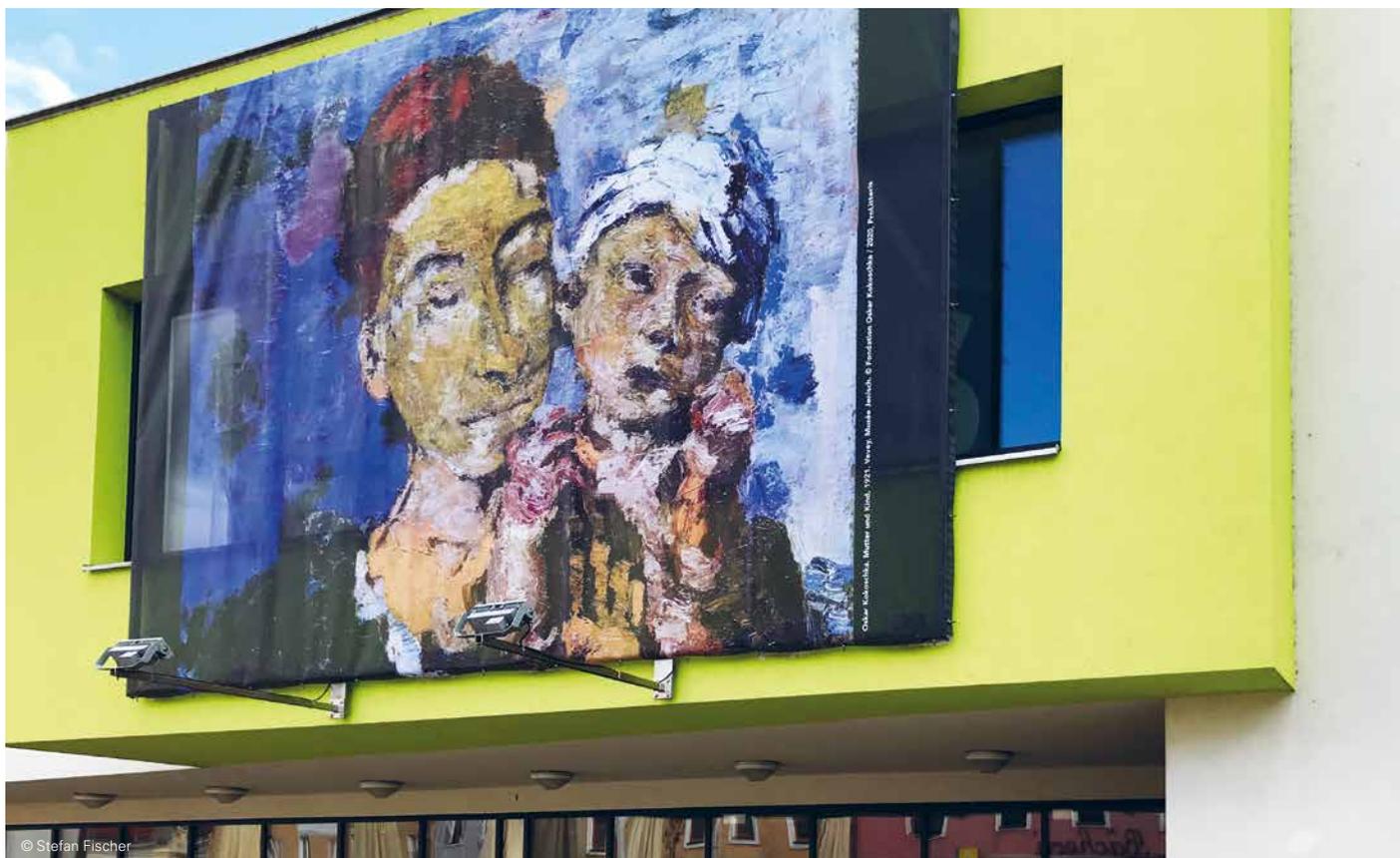
**OPEN-AIR-GALERIE PÖCHLARN 2021**

Oskar Kokoschka, Stilleben mit Maese, 1920 (Ausschnitt), LWL-Museum für Kunst und Kultur, Westfälisches Landesmuseum, Münster/Hanna-Leander, © Bildrecht, Wien, 2020 / Fondation Oskar Kokoschka, Wien, 2020

Der GROSSE Kokoschka 2.0

# Open-Air-Galerie mit „Kunst für die Seele“

Zweite Auflage der Ausstellung „Der GROSSE Kokoschka“ zeigt zehn neue Motive im XXL-Format und bringt dadurch frische Farbe in die Stadt Pöchlarn



An der Fassade des Pöchlmer Rathauses hängt das Bild „Mutter mit Kind“ (1921). Kuratorin Dr. Anna Stuhlpfarrer: „Das Thema Mutter und Kind zieht sich wie ein roter Faden durch die Werke Oskar Kokoschkas. Wiederholt greift er die profane Version einer Madonna mit Kind zu Beginn der 1920er-Jahre in Dresden auf, wo er seit 1919 eine Professur an der Kunstakademie innehatte.“

Nach der erfolgreichen Premiere im Jahr 2019 werden nun erneut Bilder des berühmten Malers Oskar Kokoschka im XXL-Format an Hausfassaden in Pöchlarn gezeigt. Die Ausstellung „Der GROSSE Kokoschka 2.0“ begann offiziell bereits am 1. April, allerdings – coronabedingt – ohne Festakt oder öffentliche Vernissage. Die Corona-Situation ist auch der Grund dafür, dass die Neuauflage der Schau nicht wie geplant 2020 stattfand, sondern auf dieses Jahr verschoben wurde.

Zwei Motive – der „Tigerlöwe“ (Oskar-Kokoschka-Dokumentationszentrum) und „L'enfant de Bethléem“ (Pfarrkirche) – sind geblieben, die anderen zehn wurden an gleicher Stelle ausgetauscht. Die Bilder führen die Betrachter erneut „durch das Leben und Werk des Ausnahmekünstlers“, erklärt Kuratorin Dr. Anna Stuhlpfarrer und ergänzt: „Kokoschkas Werk ist geprägt durch seine Begegnungen mit den bedeutendsten Zeitgenossen aus Politik, Kunst und Kultur sowie durch die zahlreichen Lebensstationen und Orte seines Schaffens.“



Barbara Kainz, Kulturstadträtin und Organisatorin der Open-Air-Galerie, ist mehr als erfreut. „Ich bin zufrieden, dass diese Ausstellung die Möglichkeit bietet, Kunst zu genießen. Gerade in dieser Zeit sind Kunst und Kultur besonders wertvoll und auch wichtig für die Seele“, führt sie – mit Verweis auf den Kulturstillstand durch Corona – aus. Doch damit nicht genug: Mit den riesigen Bildern „tun wir auch etwas für das Stadtbild“. In diesem Jahr wurden einige Hausbesitzer, die ihre Fassaden als Ausstellungsfläche zur Verfügung stellen, in die Motivauswahl einbezogen. Ansonsten waren die Formatvorgaben durch die vorhandenen Rahmen ein Hauptkriterium für die Selektion der Bilder.

Deshalb zeigten die Motive ein breites Spektrum des Schaffens von Pöchlarns berühmtesten Sohn. „Die Ausstellung spannt einen Bogen von den ‚Träumenden Knaben‘, einem Hauptwerk der frühen Jahre, über Gemälde aus der Dresdner Zeit, seine politischen Bilder bis zum späten Doppelporträt mit seiner Frau Olda“, fasst Kunsthistorikerin Stuhlpfarrer zusammen. Die Kuratorin betont außerdem: „Der zeitlebens für Frieden, Freiheit und Menschenrechte kämpfende Künstler, der schon in jungen Jahren als ‚Enfant terrible‘ galt, zählt zu einem der wichtigsten Vertreter des Expressionismus.“

Laut Kulturstadträtin Kainz folgt am 7. Mai, mit der Eröffnung der Ausstellung „Aus der Perspektive eines Sammlers“ im OK-Haus, der nächste Höhepunkt mit Kokoschka-Bezug in diesem Jahr. Die Bilder an den Hausfassaden werden bis 2023 gezeigt. Dann sollen die Motive im Zuge des Jubiläums „50 Jahre Oskar-Kokoschka-Dokumentationszentrum“ wieder ausgetauscht werden. Zu diesem Anlass sind mehrere Ausstellungen drinnen und draußen geplant, verrät Kainz.

Rückblickend zeigt sie sich mit dem Konzept der Open-Air-Ausstellung sehr zufrieden. Anfangs, im Jahr 2019, habe es viel Skepsis gegeben, „weil sich das kaum jemand vorstellen konnte“, erklärt die Kulturstadträtin. Doch diese sei dann „einer Akzeptanz und teils Euphorie gewichen“. Damals sei die Schau nur für ein Jahr geplant gewesen. Die positive Resonanz habe dann aber dazu geführt, dass daraus eine Dauerausstellung mit wechselnden Bildern wurde. „Jetzt sind wir sehr froh, dass wir diesen Schatz haben“, so Kainz abschließend.

Wir laden Sie ein, sich an den Kunstwerken Oskar Kokoschkas zu erfreuen und ihre ganz persönlichen Momente mit ihm und seinen Werken in unserer Stadt, seiner Geburtsstadt, zu erleben. Viel Freude mit dem GROSSEN Kokoschka 2.0.

### Stefan Fischer



Zwei bekannte und zehn neue Motive von Oskar Kokoschka, wie „Kind mit Blume und Katze“ (aus der Bayrischen Staatsgemäldesammlung) am Thörringplatz, sind seit Ende März an diversen Fassaden von Pöchlarn zu sehen. Die Open-Air-Ausstellung „Der GROSSE Kokoschka“ erlebt nach einer coronabedingten Verschiebung in diesem Jahr eine Neuauflage. Damit rückt Pöchlarns berühmtester Sohn und einer der wichtigsten Vertreter des Expressionismus erneut ins Stadtbild und in die öffentliche Aufmerksamkeit.

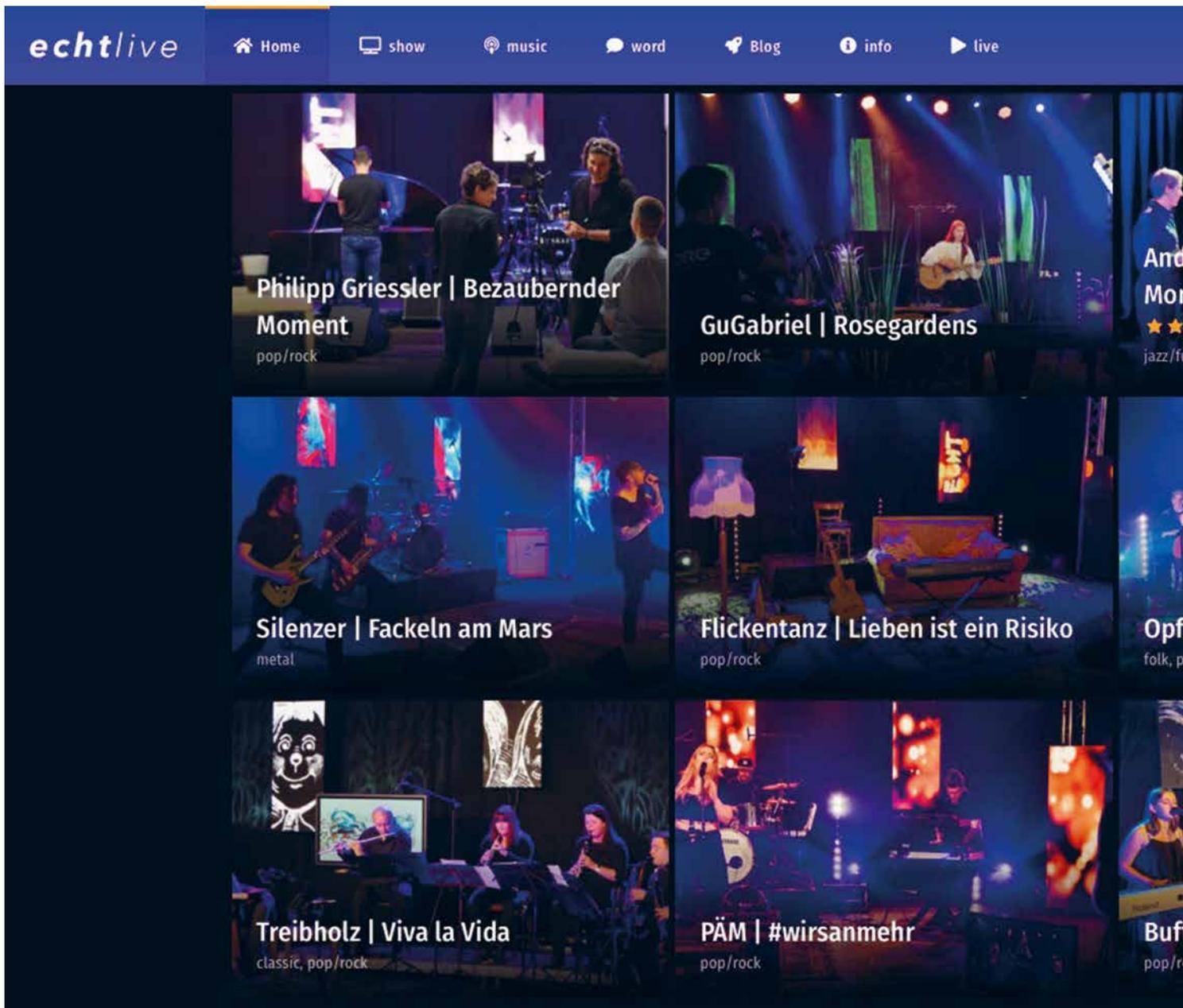


## Der GROSSE Kokoschka 2.0

Die auf Großbildleinwand ausgestellten Werke des Künstlers Oskar Kokoschka an Hausfassaden der Pöchlerner Innenstadt haben sich bereits gut in unser Stadtbild integriert. Jetzt kommen neue Kunstwerke und somit neue Impulse in unsere Stadt. Kuratorin Dr. Anna Stuhlpfarrer hat aus der schier endlosen Vielfalt an Kunstwerken Kokoschkas wieder eine stimmige und ansprechende Ausstellungskomposition getroffen. Mit Werken aus all seinen Schaffensphasen und Stilen präsentiert sich der weltberühmte Künstler in unserer Stadt und zeigt somit seine Vielfältigkeit und künstlerische Größe in einem Querschnitt.

Wir laden Sie ein, sich an den Kunstwerken Oskar Kokoschkas zu erfreuen und ihre ganz persönlichen Momente mit ihm und seinen Werken in seiner Geburtsstadt Pöchlarn zu erleben. Viel Freude mit dem GROSSEN Kokoschka 2.0.





Neue Plattform

# Echt Kultur bietet neue Plattform für Musik und Kunst

Welche Rolle spielt Kunst und Kultur in dieser herausfordernden Zeit? Was macht es mit uns, wenn wir über ein Jahr nichts tun können, das unsere Seelen wachsen, uns lachen und träumen lässt? Wenn nichts stattfindet, das uns Menschen zusammenschweißt und Identität stiftet? Die Kultur bringt jene schönen Momente hervor, die uns auch in schlechten Zeiten tragen und Trost spenden, die unser Immunsystem stärken.

Wir vom Verein Echt.Kultur zeigen, dass trotz Pandemie Kultur stattfinden kann. Damit im Lock-down die lokale Musik- und Kunstszene nicht komplett austrocknet, haben wir unter Einhaltung aller Auflagen das erste ECHT Online SOMMERFESTIVAL abgehalten. Künstler/innen aus NÖ aller Genres (Pop, Rock, Folk, Klassik, Metal, etc.), die allesamt ihre Musik und Texte selber schreiben, präsentierten ihre Musik und Kunst und trafen sich online mit



Online-Plattform  
www.echtlive.at



ihrem Publikum. Mit dabei waren AMON, Opfekomptott, Treibholz, PÄM, um nur einige zu nennen. Durchgeführt wurden diese aufwändig produzierten Konzerte von und im Wiewerk Creative Studio und einem Team von freiwilligen Professionisten. Unser Dank gilt auch den Sponsoren P8 und TOP VM Versicherungsmakler und unseren Mitgliedern, ohne deren finanzielle Unterstützung das Projekt nicht möglich gewesen wäre! Alle Konzerte sind jetzt auf unserer neuen Online-Plattform [www.echtlive.at](http://www.echtlive.at) zu sehen. Für nur 60 Euro pro Jahr bekommt man Zugang zu allen Konzerten und Bonusmaterial – unser eigenes „Youtube“, ohne Werbung und in bester Qualität! Alle künftig produzierten Konzerte werden ebenfalls dort ergänzt.

### EINE SHOW AUS PÖCHLARN?

Rund um den Jahreswechsel haben wir mit „ECHT DEINE SHOW“ ein authentisches und interaktives Format, angelehnt an eine „Late Night Show“, produziert. Unter der professionellen Federführung von Wiewerk Creative Studio und Wangler Media wurden 3 Shows in TV-Qualität produziert und live gestreamt. Das gesamte Team war getestet. Das Konzept ist es, keines zu haben: Das Programm entstand während der Show in Zusammenarbeit mit dem Publikum, das durch Chat und andere interaktive Elemente mitten drin war. Ein neues Format, das Zukunft hat und über 8.000 Personen erreicht hat! Die Shows sind frei verfügbar auf [www.echtlive.at/show](http://www.echtlive.at/show)



„Echt Deine Show“

## JAHRESPROGRAMM 2021 – „BACK TO LIFE“

Nachdem wir alle eine Perspektive brauchen, haben wir ein schönes Live-Programm für 2021 zusammengestellt: „BACK TO LIFE“. 10 Konzerte im Wiewerk in der Donaugasse. Hier ist für jede/n etwas dabei! Durch unser Hygienekonzept, das wir den jeweiligen Vorschriften anpassen, können wir Live-Veranstaltungen sicher durchführen. Natürlich steht das Programm etwas auf „tönernen Füßen“, da die Zukunft der Kulturbranche unklar ist. Aber wir wollen vorbereitet sein und Euch etwas anbieten, sobald es wieder geht! Falls es zu pandemiebedingten Verschiebungen kommt, werden wir über unsere Website [echtkultur.at](http://echtkultur.at) und über Social Media informieren. Wir sind aber unverwüsthche Optimisten und hoffen, dass die Konzerte stattfinden können.

Neugierig? Wir freuen uns über Kulturbegiertere und Neugierige, die mit guten Ideen, Mut und Energie mit uns schöne Dinge auf die Beine stellen wollen. Aber Du kannst auch einfach nur die Sache unterstützen mit deinem Mitgliedsbeitrag oder einer Einzelspende. Mehr unter [www.echtkultur.at](http://www.echtkultur.at) und 0664 2404540.

## Voraussichtliche-Termine

Unser Kultur-Programm für 2021: „Back to Life!!“  
WIEWERK, Donaugasse 1, Pöchlarn  
ECHT sicher mit Hygienekonzept und  
Covid-Beauftragtem  
Tickets: 20 Euro | Mäuschen Max: Kinder 10 Euro/  
Erwachsene 12 Euro

Kartenreservierungen, Informationen und ggfs.  
pandemie-bedingte Verschiebungen:  
[echtkultur.at/programm](http://echtkultur.at/programm),  
[ticket@echtkultur.at](mailto:ticket@echtkultur.at), 0664 2404540

**Freitag, 14. Mai 2021, 20 Uhr**  
Cil City, Hardrock Made in Austria

**Samstag, 15. Mai 2021, 20.30 Uhr**  
Hermann Niklas & Josef Wagner, Wetterwelt –  
Das Wetter in uns (im Rahmen des  
Viertelfestivals d. NÖ Kulturvernetzung)

**Freitag, 4. Juni 2021, 19.30 Uhr**  
AkustixxX, Babyelefant Abschiedstour

**Samstag, 5. Juni 2021, 19.30 Uhr**  
Mary Jane's Soundgarden, Funk & Groove

**Freitag, 11. Juni 2021, 20 Uhr**  
Nina Zissler, Männerlieder und Frauensachen

**Samstag, 19. Juni 2021, 19.30 Uhr**  
Treibholz & Martin Matheo,  
#denn sie spielen mit dir ...

**Samstag, 2. Oktober 2021, 19.30 Uhr**  
Philipp Griessler, Wertvolle Zeit

**Samstag, 11. Dezember 2021, 19.30 Uhr**  
Nina Zissler & X-Mas Band, Winterwonderland

**Freitag, 17. Dezember 2021, 20 Uhr**  
Treibholz & Trost, Es weihn/8erlt sehr

**Sonntag, 19. Dezember 2021, 10 Uhr**  
Ensemble Klangmemory, Mäuschen Max  
Es hat sich halt eröffnet – Ein klingender  
Adventkalender



# E-BIKE-KURS

**Zertifizierte ÖAMTC Fahrrad-TrainerInnen stehen drei Stunden lang mit Tipps und Tricks zu Fahrtechnik und Sicherheit zur Seite.**

Nach einleitenden Informationen rund um Besonderheiten der Elektrofahrräder, Bedienmöglichkeiten, praktischen und technischen Tipps steht ein Fahrtraining im sicheren Umfeld am Programm. Mit gezielten Übungen werden Abbiege- und Bremsvorgang, das Ausweichen von Hindernissen sowie Kurventechnik trainiert.

**Helmpflicht!**

**Mittwoch, 26. Mai 2021,  
9-12 oder 13-16 Uhr**

**Lammerparkplatz – Guntherstr. 5  
3380 Pöchlarn**

kostenfrei | Anmeldung bis 19. Mai erforderlich:  
Stefanie Hochstätter: 0664/4927394

[www.noetutgut.at](http://www.noetutgut.at)



# STAND-UP-PADDLE - KURS

## MIT TOM'S SUPBASE

Stand up Paddeling (SUP) kennenlernen und sich damit vertraut machen  
Der Spaß steht zu 100% im Vordergrund, ideal als Fitness- Gesundheits- oder  
Sportoption

**Dienstag, 25. Mai 2021, 17.30-19 Uhr**

**Schlechtwettertermin: 1. Juni 2021**

Naturfreundehaus Pöchlarn – Schiffhausweg 4  
3380 Pöchlarn

**Kosten:** € 20,-; mit mycard €10,- (inkl. Leihmaterial)

**Anmeldung** bis 18.5. erforderlich: Stefanie Hochstätter: 0664/4927394

[www.noetutgut.at](http://www.noetutgut.at)



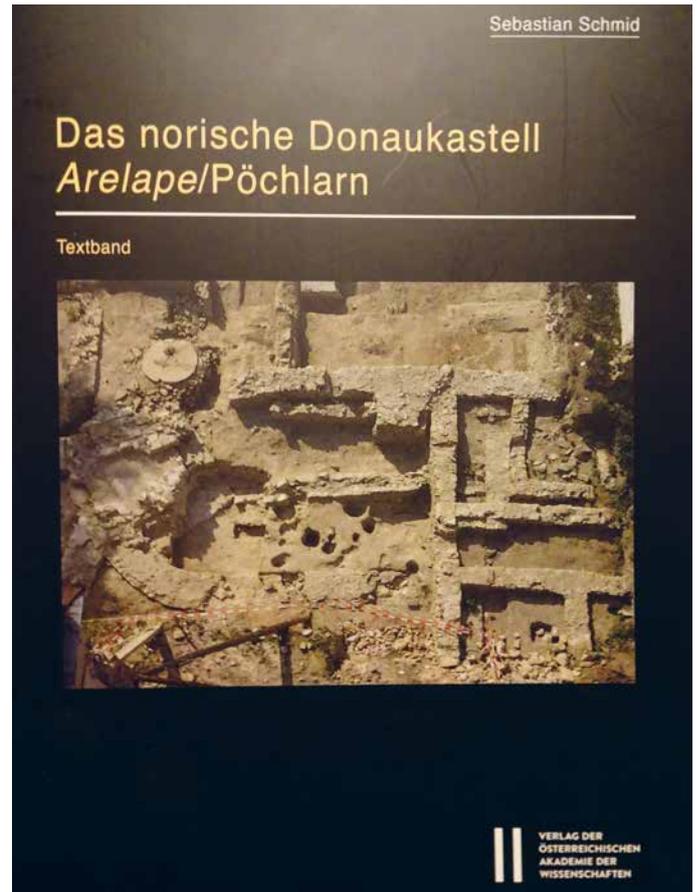
## Stadtmuseum

Arelape – Bechelaren – Pöchlarn

Kirchenplatz 1 | 3380 Pöchlarn | [www.poechlarn.at](http://www.poechlarn.at)

MUSEEN · AM  
DONAUKASTELL  
IMES  
IN-ÖSTERREICH

# Ein kurzer Rückblick und Ausblick



Es gab „stille Höhepunkte“ für das Stadtmuseum: Die Fertigstellung und Anlieferung der „Weigelspergerchronik“ (Bericht in den letzten Stadtnachrichten).

Ein weiterer Höhepunkt war die Drucklegung der Dissertation über das Limeslager Arelape von Sebastian Schmid durch die Akademie der Wissenschaften in Wien. Dies ist somit die erste und einzige Dissertation über ein Limeslager in Österreich, die nun weltweit für die Wissenschaft zugänglich ist. Ein unschätzbare Wert für Pöchlarn. Leider war es coronabedingt nicht möglich, einen würdigen Festakt zu gestalten.

### Ausblick für 2021

Das Stadtmuseum im Welserturm wird heuer ohne Festakt am Samstag, den 8. Mai, um 10 Uhr eröffnet.

Ein Besuch unter den vorgeschriebenen Sicherheitsvorkehrungen ist somit möglich. Die Ausstellungskooperation mit Enns-Lauriacum wird auf 2022 verschoben. Die Saison endet am Samstag, den 16. Oktober 2021.

Die Jahreshauptversammlung wird demnächst in ganz kleinem Kreis abhalten.

Derzeit finden archäologische Grabungen in der Rüdigerstraße statt. Dabei handelt es sich um den Vicus (Zivilsiedlung) des Römerlagers Arelape. Einige interessante Funde konnten bereits gemacht werden.

Obmann Walter Resch bedankt sich für die Treue gegenüber dem Stadtmuseum.



# ÖGK lädt zu Babycouch-Treffen

## Kostenlose Expertentipps für Schwangere und Jungeltern

**Die Österreichische Gesundheitskasse bietet gemeinsam mit der ARGEF (Arbeitsgemeinschaft Gesundheitsförderung) die beliebten Babycouch-Treffen im neuen Jahr sowohl online als auch vor Ort in sechs niederösterreichischen Gemeinden an. Dabei gibt es kostenloses Expertenwissen sowie jede Menge Tipps und Antworten auf individuelle Fragen.**

Die Babycouch ist ein von Expertinnen und Experten geleiteter Treffpunkt für Schwangere, Stillende und Familien mit Kleinkindern bis zu drei Jahren. Dieser kostenlose Service bietet werdenden und frischgebackenen Eltern Unterstützung in einer besonders aufregenden Zeit. In entspannter Couch-Atmosphäre geben etwa Hebammen bzw. Fachleute aus den Bereichen Medizin, Diätologie, Pädagogik und Psychologie Auskunft und liefern Tipps und Ratschläge – in ganz persönlichem Rahmen. Wohlfühlen und Kinderglück sowie der Austausch untereinander stehen dabei im Mittelpunkt.

### **Online Babycouch-Treffen:**

Die Online Babycouch-Treffen finden jeweils von 09.30 bis 11.00 Uhr statt. Infos und Anmeldung: [www.argef.at/babycouch](http://www.argef.at/babycouch). Nach erfolgter Anmeldung gibt es den Link zum Treffen und eine Anleitung zum Einstieg.

Termine für das 2. Quartal 2021:

- 6. Mai: „Austausch für Eltern mit Frühchen“
- 8. Mai: „Umgangsformen in der Familie – türkischsprachig“
- 31. Mai (15.00 – 16:30 Uhr): „Hebammensprechstunde“
- 8. Juni: „Alles rund ums Thema Stillen“
- 10. Juni: „Austausch für Eltern mit Frühchen“

### **Babycouch-Treffen:**

Die Babycouch-Treffen finden in folgenden Gemeinden statt: Ternitz, St. Pölten, Wr. Neustadt, Mank, Himberg und Lilienfeld. Die Themen sind vielfältig und reichen vom Babyschlaf über Babyzeichensprache bis zur Zahngesundheit. Eine Anmeldung ist erforderlich, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist.

Alle Termine, Themen und Anmeldung: [www.argef.at/babycouch](http://www.argef.at/babycouch).  
Für Fragen: [office@argef.at](mailto:office@argef.at) bzw. Tel.: 0664 88602120



(v.l.n.r.) Wilhelm Schauer (Stadtarchiv), Bürgermeister Franz Heisler und Walter Resch (Stadtmuseum)

Stadtmuseum Arelape-Bechelaren-Pöchlarn

# Die Weigelsperger Chronik

Informativ, spannend, detailreich, faszinierend und durchaus amüsant

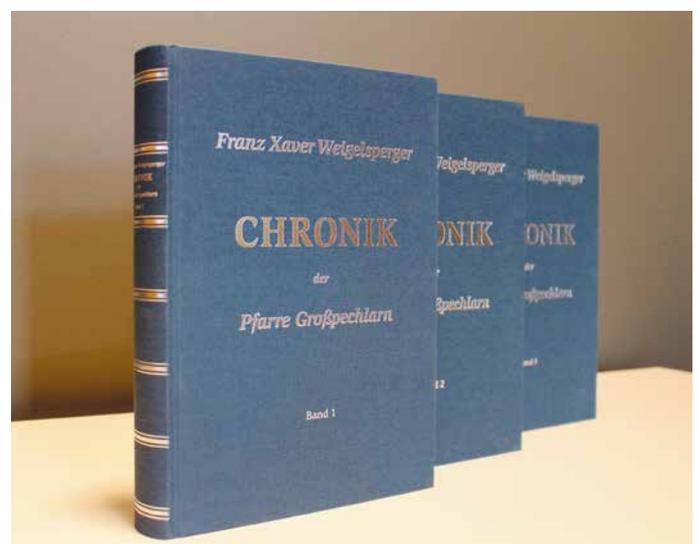
Eine umfassende Bestandsaufnahme der „Pfarre Großpechlarn“ aus der Mitte des 19. Jahrhunderts in drei Bänden. Erfasst und aufgezeichnet durch den damaligen Benefiziaten Franz Xaver Weigelsperger, aus der Kurrentschrift von Albert Frieß abgeschrieben und digitalisiert sowie jetzt neu aufgelegt.

Auf über 1.800 Seiten finden sich detailreiche Informationen über das gesamte Gemeindegebiet, seine Beschaffenheit, die Bewohner, die Flora und Fauna der Region sowie noch viele andere interessante Gegebenheiten und Informationen aus einer Zeit vor über 170 Jahren. Ergänzt wird das Werk durch zahlreiche Bilder, Karten und Stiche.

Einteilung der einsepparierten Ortschaften.

| Ortschaft | Einwohner | Land   |         | Wald   |         | Wasser |         |
|-----------|-----------|--------|---------|--------|---------|--------|---------|
|           |           | Fläche | Produkt | Fläche | Produkt | Fläche | Produkt |
| ...       | ...       | ...    | ...     | ...    | ...     | ...    | ...     |

Die Chronik in drei Bänden kann bei der Stadtgemeinde **zum Komplettpreis von 240 Euro** käuflich erworben werden. Der Preis deckt ausschließlich die Produktionskosten. Darüberhinausgehende Spenden werden gerne angenommen und direkt an den Verein Stadtmuseum Arelape-Bechelaren-Pöchlarn weitergeleitet.





## Regionale Produkte

# Pöchladen bereichert die Geschäftswelt

**Ab-Hof-Geschäft startet mit guter Resonanz – bald kommt eine Fleischhauerei hinzu**

**F**rische Produkte, direkt vom Bauern in der Stadt und nahezu rund um die Uhr erhältlich – das ist das Konzept des Pöchladens, den Gerhard Maller mit seinen Töchtern Katharina und Melanie Ende Februar in der Regensburger Straße in Pöchlarn eröffnet hat. Das Geschäft funktioniert wie ein Ab-Hof-Laden. Dort gibt es ein breites Sortiment von Kartoffeln über Milch, Pasta, Joghurt, Speiseöle, Säfte, Wurst bis Gebäck. Personal ist indes aber nicht vor Ort. Stefan Fischer sprach mit Gerhard Maller über das Konzept, die Resonanz und die Zukunft.

## Wie kam es zu der Idee für den Pöchladen?

**G. Maller:** Ich habe das Haus komplett saniert und im Erdgeschoss Ladengeschäfte vorgesehen. Ursprünglich lag mir ein Angebot von Waldviertler Milch vor, die dort einen Laden im Ab-Hof-Stil einrichten wollten. Im Oktober 2020 wurde das Angebot aber zurückgezogen und da hat meine Tochter Melanie vorgeschlagen: „Warum machen wir nicht selbst einen Ab-Hof-Laden?“, wodurch die Idee für den Pöchladen geboren wurde.

Der Pöchladen in der Regensburger Straße 13 trägt seit Ende Februar zur Geschäftsvielfalt der Stadt bei. Öffnungszeiten sind montags bis sonntags von 6 bis 22 Uhr. Personal ist nicht im Laden, es herrscht die Kasse des Vertrauens, d.h. Selbstbedienung und Kartenzahlung.

### Woher stammen die Produkte?

**G. Maller:** Das Konzept hatte sich schnell herumgesprochen und ich habe viele Anfragen erhalten. Unsere Produkte kommen von 27 Lieferanten im Umkreis von rund 30 Kilometern.

### Was ist das Besondere am Pöchladen?

**G. Maller:** Alle Waren sind regional und frisch. Jeder verkaufte Artikel stärkt die landwirtschaftlichen Betriebe, da der Umsatz direkt an die Bauern fließt und es keine Zwischenhändler gibt. Da ausschließlich Produkte von Bauern angeboten werden, darf der Pöchladen auch am Sonntag öffnen. Solche Läden ohne Personal gibt es auch in anderen Orten, da die Nah- & Frisch-Geschäfte und Bäckereien vielerorts verschwunden sind. Dieses Konzept ist also nicht neu. Einzigartig am Pöchladen ist aber, dass ausschließlich bargeldlos bezahlt wird.



Mehr als 250 Produkte, von denen viele das Bio-Etikett tragen, gibt es im Pöchladen. Die Ware kommt von knapp 30 Lieferanten aus der Umgebung und ist deshalb nicht nur frisch, sondern unterstützt in großem Maße auch Landwirtschaft der Region.

### Wie reagieren die Kunden auf den Laden und die Bezahlweise?

**G. Maller:** Es gab eine sehr positive Resonanz auf den Pöchladen. Die bargeldlose Bezahlung ist für manche Kunden eine Herausforderung, aber am Ende gewöhnen sie sich daran und freuen sich, dass es funktioniert. Anhand der Abrechnungen kann ich sehen, dass die langen Öffnungszeiten auch genutzt und Einkäufe zwischen 6.15 und 21.30 Uhr getätigt werden.

### Ist der Pöchladen für Sie nach dem Rückzug als Unternehmer eine Wiederkehr in die Geschäftswelt?

**G. Maller:** Für das Konzept und den laufenden Betrieb sind meine Töchter verantwortlich. Mir macht es nun große Freude, ihnen dabei zuzusehen, wie sie das Konzept in die Praxis umsetzen.

### Wie geht es in der Regensburger Straße 13 weiter?

**G. Maller:** Fast zeitgleich mit der Entscheidung, den Ab-Hof-Laden selbst zu betreiben, hat sich die Firma Fleisch Baron aus Krummußbaum gemeldet und wollte Räumlichkeiten mieten. Diese Firma wird Ende April bzw. Anfang Mai in das zweite Ladengeschäft einziehen. Ich bin mit der Entwicklung sehr zufrieden, da wir mit dem Pöchladen und der Fleischhauerei etwas bieten, was es in Pöchlarn nicht gibt. Nachdem alle fünf Wohnungen in dem Haus belegt sind, stehen nun nur noch die Garagen auf dem Hof zur Vermietung zur Verfügung.

**Vielen Dank für das Gespräch.**

**Jetzt FÖRDERUNG sichern,  
wir informieren Sie gerne.**

**Elektro-SCHÜSTER** mehr als nur.

## ENERGIE VOM EIGENEN DACH



**Wir planen und errichten  
Ihre PV-Anlage**

**mehr als nur... Elektriker**

elektroschuster.at    Unterhaltungs- & Haushaltselektronik · Elektroinstallationen & Reparaturen



# Österreichische Gesundheitskasse verlängert telefonische Krankmeldung bis 31. Mai

## Neuerliche Verlängerung aufgrund hoher Infektionszahlen

Die Österreichische Gesundheitskasse verlängert nochmals die telefonische Krankmeldung bis 31. Mai 2021. Ursprünglich war die im Zuge der Corona-Pandemie eingeführte Möglichkeit der kontaktlosen Arbeitsunfähigkeitsmeldung bis Ende März befristet. Angesichts des weiter hohen Infektionsgeschehens verlängert die ÖGK diese Option bis Ende Mai, um sowohl Versicherte als auch Vertragsärztinnen und Vertragsärzte bestmöglich zu schützen.

Gleich zu Beginn der Pandemie im März des Vorjahres setzte die ÖGK zahlreiche Maßnahmen, um Versicherten ihre gewohnt verlässliche Versorgung trotz Kontaktbeschränkungen sicherzustellen. Dazu zählt neben der telefonischen Krankmeldung auch die kontaktlose Medikamentenverordnung sowie die Möglichkeit für telemedizinische Behandlungen.

## Unser Lagerhaus

# Das älteste Lagerhaus Österreichs erstrahlt in neuem Glanz

Der 122 Jahre alte Silo und das Lagerhaus in Pöchlarn wurden renoviert

**E**in markanter Teil vieler österreichischer „Skylines“ ist der Silo des Lagerhauses. In Pöchlarn, wo 1898 die erste Lagerhaus-Genossenschaft Österreichs gegründet wurde, erstrahlt die Fassade ebendieses Gebäudes nun in neuem Glanz. In den 122 Jahren seit der Gründung hat das Unternehmen viele Veränderungen durchlaufen und ist von einer kleinen Agrargenossenschaft zu einem modernen und vielseitigen Unternehmen geworden.

Die heutigen Sparten Agrar, Energie, Technik, Baustoffhandel und -gewerbe sowie die Bau- und Gartenmärkte sind wesentliche Standbeine der ländlichen Grundversorgung, wie es sich auch im heurigen Jahr gezeigt hat. Nicht zu vergessen ist auch die Bedeutung als großer regionaler und krisensicherer Arbeitgeber, der rund 500 Mitarbeiter/innen an 14 Standorten in den Bezirken Melk und Scheibbs beschäftigt. „Die Kraft fürs Land“ unter dem Motto: „Für alles, was das Leben auf Lager hat“. Die Unternehmenszentrale befindet sich auch heute noch am Gründungsort in Pöchlarn.

Die Neugestaltung der Fassade des ältesten Lagerhaus-Silos Österreichs sowie des dazugehörigen Lagerhauses wurde vom Malermeister-Betrieb „Pinselprofi“ durchgeführt, der zu den Gewerbebetrieben des Unternehmens zählt.

„Pinselprofi“ Josef Mayr (rechts) und Mitarbeiter Karl Bösendorfer präsentieren die neugestaltete Fassade



## VHS Pöchlarn

## Kein Kursprogramm im Sommersemester 2021

**D**as Team der VHS Pöchlarn ist nach langer Beratung bzw. Rücksprache mit dem Verband niederösterreichischer Volkshochschulen und Bürgermeister Franz Heisler zum Entschluss gekommen, **im Sommersemester 2021 kein Kursprogramm auszuschicken.**

Aufgrund der aktuellen Situation um das Corona-Virus sind persönliche Kontakte möglichst zu vermeiden. Aus diesem Grund werden alle Kurse und Veranstaltungen der niederösterreichischen Volkshochschulen bis auf

Weiteres ausgesetzt bzw. auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.

Bitte informieren Sie sich auf der Homepage der Stadtgemeinde oder der Volkshochschule, ob und wann unterbrochene Kurse weitergeführt werden können. Sollte sich die Lage entspannen, werden wir auch etwaige neue Kursangebote online unter [poechlarn.vhs-noe.at](http://poechlarn.vhs-noe.at) und anderen Medien bewerben.

**Blieben Sie gesund und optimistisch!**

# NATUR im GARTEN

## Wildbienenhotels selbst bauen



Zur freien Entnahme



www.naturimgarten.at

Gemeinsam für ein gesundes Morgen.



Sauber geschnittene Schilfhalm werden gerne besiedelt, was an den verschlossenen Öffnungen erkennbar ist.



So nicht! Unsauber geschnittene Halme werden ebenso wenig besiedelt wie gefüllte Stängel.

### Befüllung mit hartem Holz

Ziel: Tiefe Röhren unterschiedlicher Größe, die nicht fasn und nicht gerissen sind.

- Trockenes unbehandeltes Hartholz mit 15 bis 20 cm Tiefe verwenden (Obstbäume, Ahorn, Esche, Buche, Eiche etc. Weiches Nadelholz fasert und wird nicht besiedelt).
- Das Holz darf nicht reißen: Baumscheiben mit geringem Durchmesser verwenden oder halbieren. Alternativ das Holz seitlich anbohren, oder unbehandelte Holzblöcke verwenden.
- Löcher mit 2-9 mm Durchmesser bohren, um unterschiedliche Arten zu fördern.
- Die gesamte Bohrerlänge ausnutzen für möglichst tiefe Gänge.
- Bohrgänge hinten geschlossen lassen, Bohrmehl ausklopfen.

### Ungeeignete Befüllung

Folgende Befüllungen sind preiswert und einfach herzustellen, werden aber nicht besiedelt und sind daher ungeeignet:

- Hohlblockziegel
- Kiefernzapfen, Holzwolle oder Holzhäcksel
- Nicht angebohrte Hölzer



So nicht! Hohlblockziegel werden nicht besiedelt.

### Hotel im Kleinformat

Eine leere Konservendose ist schnell befüllt und als Einsteigerhotel bestens geeignet.

- Hohle Halme wie beispielsweise Schilf auf passende Länge einkürzen
- Boden der Dose mit ca. 0,5 cm Gips bedecken
- Halme dicht an dicht hineinstecken
- Eventuell lackieren oder dekorieren und regenschutz aufhängen



Das Dosenhotel bietet Platz für mehrere Hundert Wildbienen, die sich hier entwickeln können.

### Befüllung mit hohlen Stängeln

Ziel: Sauber geschnittene, hohle Halme in unterschiedlichen Größen.

- Geeignet sind hohle, trockene Halme wie Schilf, Bambus oder Staudenstängel. Schilfrohmatten aus dem Baumarkt sind ebenfalls geeignet.
- Durchmesser der Halme: 3-9mm, Länge: 15 bis 20 cm
- Ein glatter Schnitt mit einer scharfen Gartenschere oder Hand-Heckenschere ist entscheidend. Tipp: Schilf und andere Stängel splintern nicht, wenn man sie frisch schneidet oder vor dem Schneiden in Wasser einweicht.
- Stängel trocken lassen, bündeln und zusammen schnüren
- Die Knoten der Halme liegen im Optimalfall hinten und bilden einen natürlichen Verschluss.



Wild lebende Verwandte der Honigbiene, Mauerbienen zählen zu den häufigsten Bewohnern des Nützlingshotels.



Der Immenkäfer ist ein Nestparasit, der den Bruterfolg der Wildbienen reduzieren kann.

### Nützlinge fördern und beobachten

Das Wildbienenhotel ist zu Recht in Mode gekommen. Im Laufe einer Saison herrscht ein reges Kommen und Gehen einer Vielzahl von teils selten gewordenen Arten. Somit bedeutet das Hotel nicht nur die Förderung von Nützlingen, sondern auch eine wunderbare Möglichkeit, unsere heimische Tierwelt zu beobachten und kennenzulernen.

Angebohrte Hölzer und hohle Stängel dienen vor allem Wildbienen als Niströhren. Die Wildbienen sind wichtige Bestäuber im Garten, beispielsweise für Obstbäume, da sie schon bei kühleren Temperaturen fliegen. Aber auch solitär lebende Wespenarten wie die Grabwespen legen ihre Brutröhre in künstlichen Nisthilfen an. Wildbienen und Grabwespen bilden keine Staaten, die sie verteidigen müssten. Daher greifen die Tiere nicht an, selbst wenn man unmittelbar vor dem Hotel steht.

### Aus dem Wildbienenleben

In den Niströhren legen die Weibchen jede für sich ab Ende März ihre Eier ab.



In der mit Blütenpollen und Nektar gefüllten Brutzelle wächst die Wildbienenlarve heran.

Die Wildbienenlarve verpuppt sich nach etwa 4 Wochen und verbringt im Schutze dieses Gespinnstes den Winter in der Röhre. Im nächsten Jahr schlüpft die fertige Biene.

### Fressen und gefressen werden

Kuckucksbienen, Goldwespen, Schlupfwespen oder Taufiegen treten als Nestparasiten auf. Ihre Brut ernährt sich von den Wildbienenlarven. Spechte, Meisen und andere Vögel haben ebenfalls das Nützlingshotel als Futter-platz entdeckt. Sie picken die Hölzer auf und ziehen die besiedelten Stängel heraus, um die Bienenlarven zu fressen. Ein Vogelschutzgitter kann die Larven schützen, aber auch die Fraßfeinde haben ein Recht zu leben, zumal sie häufig ebenfalls selten sind.



Goldwespen sind wunderschön und winzig, aber dennoch gefährliche Räuber am Wildbienenhotel.

### Insekten in den Garten locken

Ein vom Frühjahr bis zum Herbst vielfältig blühender Garten versorgt die Bewohner des Nützlingshotels mit Nahrung. Besonders geeignet sind Korbblütler, Schmetterlings-blütler, Kreuzblütler, Lippenblütler, Weiden und Obstbäume.



In offenen Blüten sind Nektar und Pollen gut zugänglich für Wildbienen und andere Insekten.



Die Löcher sollten sauber gebohrt sein und hinten geschlossen bleiben.



So nicht! Fichtenholz und andere Weichhölzer fasn und werden nicht besiedelt.

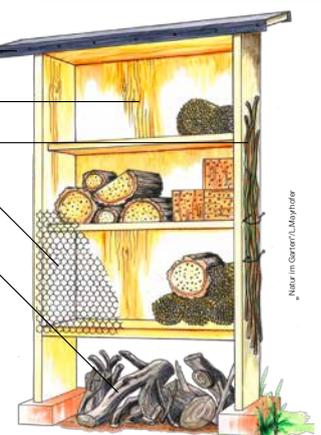
**Wetterfestes Dach:** Dachüberstand mindestens 10cm

**Geschlossene Rückwand:** aus unbehandeltem Holz

**Markhaltige Stängel:** einzeln, senkrecht montiert

**Vogelschutz-Gitter:** Maschenweite 1-2 cm, 5 cm Mindestabstand zur Befüllung

**Morsches Holz:** Der untere Bereich des Nützlingshotels ist durch aufsteigende Feuchtigkeit für die wärme liebenden Wildbienen ungeeignet. Hier darf das Holz feucht und morsch werden und dient verschiedensten Kleintieren als Lebensraum: Laufkäfer, Asseln, Tausendfüßer und Co.



Natur im Garten/L. Mayrhofer

### So haben Sie dauerhaft Freude an Ihrem Wildbienenhotel:

Durch eine stabile Bauweise beispielsweise mit sägerauer Fichte, eine Rückwand und einen ausreichenden Dachüberstand wird das Hotel wetterfest. Optimal ist eine wetterabgewandte Ausrichtung nach Südost. Das Hotel wird im Boden oder an einer Wand verankert.

### Weltrekord auf der GARTEN TULLN:

Am 27. Juni 2019 hat „Natur im Garten“ gemeinsam mit über 1.000 Schülerinnen und Schülern aus ganz Niederösterreich auf der GARTEN TULLN mit 614 Nützlingshotels und einem Volumen von 31,37 m<sup>3</sup> den Guinness World Record für das größte Nützlingshotel der Welt überboten.

### „Natur im Garten“

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an das „Natur im Garten“ Telefon +43 (0) 2742/74 333 oder gartentelefon@naturimgarten.at. Informationen zu „Natur im Garten“ unter [www.naturimgarten.at](http://www.naturimgarten.at)

Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens.

Impressum: Medieninhaber: Land NÖ, Gruppe Raumordnung, Umwelt und Verkehr, Abt. Umwelt und Energiewirtschaft, 3109 St. Pölten, Fotos: „Natur im Garten“/A. Haiden, S. Kropf, L. Mayrhofer; Text: S. Kropf; Redaktion: K. Batschkevic; Layout: C. Mayer; Druck: Weltstadl NP Druck GmbH LWZ 5/06, Jänner 2021





BM Ing. Dietmar Geiger (Geschäftsführer GED Wohnbau, links) und Franz Heisler (Bürgermeister Pöchlarn)

## GED Wohnbau GmbH

# Niedrigstenergiehaus-Anlage

Am Mittwoch, den 24. März, fand – mit allen derzeit geltenden Sicherheitsmaßnahmen – eine Baustellenbesichtigung des neuen GED-Wohnbau-Projekts in Pöchlarn mit Bürgermeister Franz Heisler statt. Anlass war der Baubeginn der Niedrigstenergiehaus-Anlage im Bezirk Melk. Insgesamt werden elf Doppelhaushälften, Einzel- und Reihenhäuser errichtet. Die Fertigstellung erfolgt Mitte 2022.

Dabei trafen sich der Pöchlerner Bürgermeister Franz Heisler und GED Wohnbau-Geschäftsführer BM Ing. Dietmar Geiger beim Grundstück in der Sporgasse in Pöchlarn, um gemeinsam den Baufortschritt zu begutachten und offiziell den Projektstart einzuläuten.

Durch ihre Holzmassivbauweise bieten die elf Wohneinheiten ein angenehmes Wohnklima. Die Häuser zeichnen sich durch eine optimale Raumaufteilung und lichtdurchflutete Zimmer aus. Die 113 bis 143 m<sup>2</sup> großen Hauseinheiten verfügen über jeweils vier Zimmer und 96 bis 335 m<sup>2</sup> große, südseitig ausgerichtete, Gärten. Aufgrund der Niedrigstenergiebauweise mit exzellenter Gebäudedämmung belaufen sich die jährlichen Heizkosten lediglich auf ca. 300 Euro pro Jahr.

### Werthaltig, klimafreundlich und leistbar wohnen

Seit über 13 Jahren ermöglicht die GED Wohnbau den Traum vom Eigentum-Haus mit Garten. Sie hat es sich zum Ziel gesetzt, Eigentum leistbar zu machen und dabei gleichzeitig das Klima zu schonen. Die ökologisch und ökonomisch zukunftsweisende Niedrigstenergiebauweise wirkt sich nicht nur positiv auf die Betriebskosten aus, sondern schont auch die Umwelt durch CO<sub>2</sub>-Einsparungen nachhaltig. Seit 2011 erhalten alle Projekte der GED

Wohnbau GmbH das klimaaktiv-Gold-Gebäudezertifikat, welches die hohe Qualität der Baustoffe, der Raumluft und des Komforts auszeichnet. Das Unternehmen hat bis dato über 400 Häuser in Niederösterreich errichtet.

### Eine Forderung, die sich auszahlt

Alle Häuser der GED entsprechen zu 100 Prozent den Forderungsrichtlinien des Landes Niederösterreich. Dadurch wird eine Landesförderung von bis zu 60.000 Euro möglich.

„Gerne unterstützt Sie unser Verkaufsteam auch bei allen Fragen zur Förderung und Finanzierung und begleitet Interessenten von Anfang an bei diesem Prozess“, so Geschäftsführer BM Ing. Dietmar Geiger.

## Key Facts

- › **Bauherr & Bauträger:** GED Wohnbau GmbH
- › **Projekt:** 11 Einzel-, Reihenhäuser und Doppelhaushälften  
Hausgrößen 113–143 m<sup>2</sup>  
Gartengrößen 96–335 m<sup>2</sup>  
Alle Häuser mit südseitigen Eigengarten, Abstellraum und zwei PKW-Stellplätzen
- › **Projektadresse:** Sporgasse 29, 3380 Pöchlarn
- › **Baubeginn:** Frühjahr 2021
- › **Fertigstellung:** Mitte 2022
- › **Bauweise:** Niedrigstenergiebauweise
- › **Weitere Infos:** ged-wohnbau.at/projekt/poechlarn

Statistik Austria

# Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

**S**tatistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und dem Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der österreichischen Bevölkerung zur Verfügung stehen.

Die Erhebung **SILC** (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken zu Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistikverordnung des Bundesministeriums für Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 idgF), eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EU-Verordnung 2019/1700) sowie weitere ausführende europäische Verordnungen im Bereich Einkommen und Lebensbedingungen.

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr **Haushalte in ganz Österreich** für die Befragung ausgewählt – auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von **Februar bis Juli 2021** mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die bereits einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15 Euro**.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für tausend andere in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten **statistischen Geheimhaltung** und dem **Datenschutz** gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§ 17–18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten ausschließlich für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

## Statistik Austria

Guglgasse 13

1110 Wien

Tel.: +43-1-71128-8338

(Mo.–Fr. 9–15 Uhr)

[erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at)[www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)

## FÜR EIN UNBESCHWERTES LEBEN: PFLEGE UND BETREUUNG ZUHAUSE

Sie möchten zuhause nach Ihren Vorstellungen leben, benötigen jedoch Unterstützung? Wir helfen!

- **Mobile Pflege & Betreuung**  
Kosten / Förderungen:  
[www.preisrechner.at](http://www.preisrechner.at)
- **Essen zuhause & Notruftelefon**
- **Mobile Therapie** (Physio, Ergo)
- **Betreutes Wohnen**
- **HausFußpflege\*\***
- **24-Stunden-Betreuung\***
- **Beratung** (Pflegegeld, Demenz, Förderungen ...)

Immer für Sie erreichbar

☎ 0676 / 8676

[www.noe-volkshilfe.at](http://www.noe-volkshilfe.at)



**volkshilfe.**  
NIEDERÖSTERREICH

Die Angebote werden durch die mildtätige und gemeinnützige SERVICE MENSCH GmbH, FN216822g, Tochter der Volkshilfe NO oder in Kooperation mit \*24-Stunden-Personenbetreuung (PB) GmbH erbracht. © Februar 2021



# glasereiwinter

Ges.m.b.H.

**Ganzglasanlagen | Küchenrückwände**

**Duschverglasungen | Glasbrüstungen**

**Spiegel | Dach- und Wintergartenverglasungen**

A-3380 Pöchlarn, Eisenstraße 9

Tel./Fax: 02757/2567

E-Mail: [glasereiwinter@aon.at](mailto:glasereiwinter@aon.at)

A-3390 Melk, J. Prandtauer Str. 1

Tel./Fax: 02752/52 009

E-Mail: [glasereiwinter-melk@aon.at](mailto:glasereiwinter-melk@aon.at)

Neuverglasung  
Reparaturverglasung  
Bilderrahmen nach Maß

# PLANEN - BAUEN - RENOVIEREN



- planen
- bauen
- renovieren

**HOGE**  
Bau-GmbH

**Baumeister**  
Ing. Hofegger Gernot  
Hauptstraße 24  
A-3380 Pöchlarn  
Tel.: 02757/2733

[www.hogebau.net](http://www.hogebau.net) 

# MALER

humer

malerei, anstrich, fassaden, schilder & digitaldruck  
pöchlarn 02757 25 71 [www.humer.cc](http://www.humer.cc)

## IMPRESSUM

Medieninhaber, Verleger, Herausgeber: Stadtgemeinde Pöchlarn, 3380 Pöchlarn  
Redaktion: Bgm. Franz Heisler, 3380 Pöchlarn  
Blattlinie: Informationsblatt zur Information der Gemeindebewohner/innen über aktuelle kommunale Angelegenheiten.  
Grafik-Design: Werner Weißhappl, plan-w.at  
Druck: Gugler cross media, Auf der Schön 2, 3390 Melk  
Erscheinungsort: 3380 Pöchlarn; Verlagspostamt: 3380 Pöchlarn  
Offenlegung gem. § 25 Mediengesetz: Name des Medieninhabers: Stadtgemeinde Pöchlarn  
Unternehmensgegenstand: Pöchlarn aktuell – Zeitung der Stadtgemeinde Pöchlarn; Sitz: Kirchenplatz 1, 3380 Pöchlarn  
Art und Höhe der Beteiligung: Der Medieninhaber ist 100% Eigentümer. Grundlegende Richtung:  
Pöchlarn aktuell ist ein Medium zur Information der Gemeindebewohner/innen über aktuelle kommunale Angelegenheiten.



Höchster Standard für Ökoeffektivität.  
Cradle to Cradle™ zertifizierte  
Druckprodukte innovated by gugler®.  
Sämtliche Druckprodukte sind für den  
biologischen Kreislauf optimiert.  
Bindung ausgenommen



MIX  
Papier aus verantwortungsvollen Quellen  
FSC® C005108